

3 Aruba

Importstop
sinaasappelsap
VS geen gevolgen Aruba



11 Financieel

Huizenprijzen ruim 4
procent gedaald



13 Wereld

Onderzoek VS naar
wangedrag mariniers



14 Sport

Liverpool met één been
in finale League Cup



Vrijstelling invoerrechten voor elektrische auto's



Foto: Ken Wong

Premier Schotte neemt een kijkje onder de motorkap van de eerste hybride-auto op Curaçao.

WILLEMSTAD — Elek-
trische auto's z zijn vanaf
vandaag vrij van invoer-
rechten. Dat kondigde
minister-president Gerrit
Schotte vanochtend aan
tijdens het seminar over
eco-voertuigen in het Hy-
att Hotel. Deze auto's, die
door een elektromotor
worden aangedreven, zijn
milieuvriendelijk.

Ook voor hybride-auto's be-
taalt men minder invoer-
rechten dan voor een milieu-
belastend voertuig. Vanaf
vandaag, 12 januari, rekent
de douane 10 procent in-
voerrecht over deze wa-
gens. Hybride-auto's worden
aangedreven door een com-
binatie van versc-
hillende technieken, zowel door een
elektromotor als door een
verbrandingsmotor. De voor-
delen zijn groot. Zo is een hy-
bride minder vervuillend, is
het energieverbruik relatief
laag en nu komt daar een
voordelige importbelasting
bij. Deze maatregel past in
het groene beleid van het
kabinet. Dat staat ook in de
beleidsnota Elektricitets-
voorziening Curaçao 2011-
2015. Duurzame energie is

een van de speerpunten van
het nieuwe energiebeleid. De
regering stimuleert alterna-
tieve energie, zoals zonne-
energie en windenergie.

Testrit premier
Het bekendste hybride-voer-
tuig is de Toyota Prius. Aan
het eind van het seminar dat
door het Bedrijvenplatform
Milieu werd georganiseerd,
maakte de premier een test-
rit in de eerste hybride-auto
die op het eiland rondrijdt,
de Toyota Prius Hybrid van
Garage Cordia. Tijdens het seminar hebben
verschillende personen van
bedrijven gesproken, die een
link hebben met het onder-
werp. Zo stond onder meer
Christopher Cooper van Toy-
ota Tsusho America achter
de kathedr. Hij sprak onder
andere over implementatie-
strategieën voor elektrische
voertuigen op Curaçao en de
wereldwijde ontwikkeling
op het gebied van 'Charging
Points' (oplaadpunten) voor
wa-
gens die volledig
elektronisch zijn. In de toe-
komst zullen pompstations
ook de mogelijkheid bieden
om accu's van dergelijke
voertuigen op te laden.

ORANJESTAD — MNO
Vervat heeft opnieuw de
aanbesteding gewonnen
voor de aanleg van de
trambaan. De gunning
is getekend en vandaag
binnengekomen bij het
bouwbedrijf. Voor het
project staan 30 weken.

Dit heeft Martijn ten Hoor,
manager van MNO Vervat,
vanochtend aan Amigoe
laten weten. Een officiële
startdatum is nog niet be-
kend. "Er volgt nu een eer-
ste bespreking en daarin
wordt de startdatum vast-
gesteld", aldus Ten Hoor.
Hij verwacht dat de eerste
werkzaamheden in februari
kunnen beginnen. "Dit is af-
hankelijk van verschillende
factoren. Bijvoorbeeld of het
materiaal aanwezig is." Als
het project in de aange-
geven 30 weken wordt afge-
rond, zou het rond septem-
ber van dit jaar opgeleverd
moeten worden. Het bedrijf
wint dus nu ook de tweede
aanbesteding door de over-
heid van het tramproject. Bij
de eerste, openbare, aanbe-
steding kwam MNO Vervat
vorig jaar ook al als beste uit
de bus. Tussen de offerte en
het budget was er een over-
heid besloot, wat als een
groot gat. Dienst Openbare
Werken (DOW) had namelij-
k een budget van ruim 6
miljoen florin, terwijl MNO
aanvang 13 miljoen florin
nodig te hebben om het
project te kunnen uitvoeren.
Gesprekken tussen beide
partijen leverden wel prijs-
verlagingen op. Maar omdat
niet duidelijk was hoe veel
lager, besloot DOW tot een
onderhandse aanbesteding.



Foto: Martijn van Lelyveld

In de mainstreet zijn de trucks en hekwerken van MNO Vervat al te zien voor de werkzaamheden van de aanleg van de trambaan.

Bovendien werd het bestek
aangepast zodat bedrijven
met een offerte konden ko-
men die dicht bij het bud-
get van DOW ligt. Directeur
Jossy Figaroa liet destijds
weten dat er bijvoorbeeld
minder klinkers zullen wor-
den aangelegd om de kosten
te drukken.

Eind vorige maand vond
de onderhandse aanbesteding
plaats. Hiervoor was a-

ren, naast MNO, ook de
Arubaanse Wegenbouw en
een Amerikaans en een Eu-
ropees bedrijf uitgenodigd.
MNO heeft deze aanbesteding
naar vandaag blijkt, dus
opnieuw gewonnen. Voor
het exacte bedrag waarvoor
het project nu wordt uitge-
voerd, verwijst Ten Hoor
naar DOW. Hij geeft aan dit
niet te weten. Wel zegt de
manager dat het in ieder ge-
val dicht bij het budget ligt

van DOW. Overigens is het
geld dat in de tram wordt
gestoken niet alleen van de
Arubaanse belastingbetaler.
Het komt ook uit het Neder-
lands-Arubaanse ontwik-
kelingsfonds FDA, waarin
dus ook Nederland geld
heeft gestort. Niet iedereen
is overtuigd van het nut
van de tram, zoals opposi-
tiefpartijen en ook de Kamer
van K. oophandel. Daarbij
ontstond deze week kritiek

omdat voor de aanleg in de
Caya Betico Croes bomen
werden gekapt. Inmiddels
heeft ook Stimaruba zich bij
die critici gevoegd. Volgens
de natuurorganisatie waren
de bomen ook een geschenk
van de Venezolaanse rege-
ring om ons land te verfraai-
en. "Een stad zonder bomen
of planten is een dode stad",
aldus Stimaruba. Bij DOW
was vanochtend niemand
bereikbaar voor een reactie.

Kleinste gewervelde dier ter wereld ontdekt



Foto: AFP

Dit kikkertje is het kleinste gewervelde dier ter wereld. Kleiner dan een Amerikaans dubbeltje.

BANGKOK — Onderzoekers hebben in Papoea-Nieuw-
Guinea de kleinste gewervelde diersoort ter wereld
ontdekt. Het is een kikker van slechts 7 à 8 mil-
limeter lang, meldde Christopher Austin van de Louisiana
State University in het online tijdschrift PLoS ONE.

De minikikker is
paedophryne amauensis
genoemd, naar het dorp
Amau waar het diertje is
gevonden. De donkerbrui-
ne kikker heeft volgens de
onderzoekers nauwelijks
tenen, maar wel relatief
grote ogen. Hij is vooral 's
ochtends en 's avonds actief

met sc hille geluiden. Na
een paar kreten moet hij 1 à
3 minuten op kracht komen
voor een nieuwe zangronde.
Het kikkertje blijkt erg ge-
voelig voor uitdroging. Dat
verklaart waarom het
aarschijnlijk in P
apoea-
Nieuw-Guinea, maar is iets
groter: 8,5 tot 9,3 millime-
ter.

ologen is de vondst enorm
spannend. "We weten nog
weinig over de functionele
problemen van extreme li-
chaamslengete, hetzij klein
of groot", zei wetenschap-
per Austin.

In december hadden andere
onderzoekers een andere
soort aangewezen als 's we-
relds kleinste kikker. Die
leeft eveneens in P
apoea-
Nieuw-Guinea, maar is iets
groter: 8,5 tot 9,3 millime-
ter.

Ford roept half miljoen auto's terug in VS

**WASHINGTON/WILLEM-
STAD —** De Amerikaanse
autofabrikant Ford Mo-
tor roept in de Verenigde
Staten 450.000 minivans
en SUV's terug naar de
garage vanwege moge-
lijke technische manke-
menten. Door die defec-
ten kan de aandrijving
uitvallen of kunnen rem-
problemen ontstaan.

De Ford-dealer op Curaçao,
Prestige Ford, heeft laten we-
ten geen bericht te hebben
ontvangen over een recall.
Vooralsnog geldt het dus niet
voor Curaçao.

Het gaat om bijna 245.000
Ford Escapes en 206.000 Ford
Freestars en Mercury Mon-
terey-minivans. Volgens Ford
kan door een defect plotse-
ling de aandrijving uitvallen,
waardoor de kans op een on-
geluk toeneemt. Bij de SUV's
kan een lekkage ontstaan
waardoor remvloeistof op de
bedrading lekt, wat kan lei-
den tot brand of rookontwik-
keling. De problemen worden
kosteloos verholpen, aldus
Ford. In augustus 2010 riep
Ford ruim een half miljoen
wagens terug in Noord-Ame-
rika vanwege problemen met
de achteras.

‘Gratie aan stiefzoon Bouterse fout signaal’

DEN HAAG — De Suri-
naamse president Desi
Bouterse heeft een 'ver-
keerd signaal' afgegeven
door zijn veroordeelde
stiefzoon gratie te verle-
nen. Maar het is aan de
Surinaamse samenleving,
het Surinaamse parle-
ment en andere autoritei-
ten daar om dat besluit te
beoordelen.

Dat heeft minister Uri Ro-
senthal van Buitenlandse
Zaken vandaag aan de
Tweede Kamer gesc-
hreven. De stiefzoon, Romano
M., zat een gevangenisstraf

van 15 jaar uit voor dood-
slag, beroving en het gooien
van een handgranaat naar
het huis van de Nederland-
se ambassadeur.

PvdA-Tweede Kamerlid
Frans Timmermans had de
gratieverlening via sc hri-
felijke vragen aan Rosent-
hal aangekaart. Volgens
Timmermans heeft Neder-
land een direct be-
lang bij de zaak. Hij riep
Rosenthal op de gratiever-
lening te veroordelen en
erop aan te dringen dat de
straf voor M. volledig wordt
uitgevoerd.

VN: Hulp van levensbelang voor Haïti

NEW YORK — Het is van
levensbelang voor Haïti
dat de internationale ge-
meenschap blijft helpen
met de wederopbouw
van het land.

Dat zei secretaris-generaal
Ban Ki-moon van de Ver-
enigde Naties vandaag,
twee jaar nadat een ver-
woestende aardbeving Ha-
iti in puin legde. "Ondanks
de aanzienlijke prestaties
tot nog toe, waaronder het

verwijderen van puin en
het opnieuw huisvesten van
ontheemde mensen, zijn er
nog veel Haïtianen die hulp
van de internationale ge-
meenschap nodig hebben",
aldus Ban. Ban heeft giste-
ren gebeld met de president
van Haïti, Michel Martelly,
en de toewijding van de VN
om Haïti te steunen nog
maals verwoord. Martelly
zei gisteren dit jaar veel te
willen doen aan de herbouw
in het land.

Dodental drugsoorlog Mexico nadert de 50.000

MEXICO-STAD — Het
aantal doden als gevolg
van de drugsoorlog in
Mexico nadert de 50.000,
of is dat aantal al gepas-
seerd. Dat melden de
Mexicaanse autoriteiten
gisteren.

In de eerste negen maanden
van 2011 registreerde het
Openbaar Ministerie 12.903
moorden, die te maken zou-
den hebben met de bende-
oorlog. Cijfers over het laat-
ste kwartaal van vorig jaar
worden op een later moment
bekendgemaakt. Sinds eind
2006 is het drugs-
gerelateerde geweld in Mexi-
co explosief toegenomen. Cri-
minele netwerken leveren

een strijd op leven en dood
om de beste smokkelroutes
richting afzetmarkten in de
Verenigde Staten. Tot sep-
tember vorig jaar zouden
47.515 mensen om het leven
zijn gebracht.

In het verkiezingsjaar 2012,
waarin president Felipe Cal-
deron een tweede ambts-
termijn in de wacht wil slepen,
zal het geweld volgens mis-
daaddeskundigen nog erger
worden. Nabij de grens met
de Verenigde Staten is het
aantal moorden weliswaar
iets afgenomen, maar deze
trend wordt teniet gedaan
door een toenemend aantal
levensdelicten in andere de-
len van Mexico.

Arubaanse fracties in de clinch op Interparlementair Overleg

ORANJESTAD/ PHILIPSBURG —Arubaanse Statenleden hebben al persberichten uitgestuurd over de gang van zaken tijdens het Interparlementair Koninkrijks Overleg, nog voordat de bijeenkomst is afgelopen. Want morgen wordt de afsprakenlijst pas vastgesteld. Aan aantijgingen over en weer tussen de verschillende Arubaanse fracties is echter geen gebrek.

MEP-leider Evelyn Wever-Croes beticht de AVP-fractieleiden ervan tijdens een debat tussen Curaçaose Statenleden en Nederlandse Kamerleden de indruk te hebben willen wekken dat haar partij onafhankelijkheid voor Aruba wil. “Daarom moest ik nadrukkelijk verklaren dat onze partij met behoud van onze Status

Aparte binnen het Koninkrijk wil blijven op basis van gelijkheid, respect en win-win situaties voor alle partijen.” Booshi Wever geeft aan dat er aanwijzingen zijn dat de consensus-rijks wetten over justitie en financiën, die sinds 10-10-10 gelden voor St. Maarten en Curaçao, binnenkort wellicht ook voor Aruba zullen gelden. Ook

zegt Wever in een reactie op het rapport ‘De Toekomst van het Koninkrijk’ dat het onacceptabel is dat Aruba aan autonomie inlevert om te kunnen voldoen aan door Nederland opgestelde randvoorwaarden. AVP-fractielid Alexander Tromp op zijn beurt benadrukte wederom de stelling van zijn partij dat MEP en onafhankelijk Statenlid Booshi Wever ‘anti-Nederland’ zijn en uit zijn op onafhankelijkheid voor Aruba. “Zij stemden immers voor de motie van Curaçao tijdens Parlatino waarin Curaçao haar onafhankelijkheid nastreeft

en Nederland als herkolonisator bestempelt”, aldus Tromp. “Daarbij verklaarden ze dat Nederland zich ook in de autonomie van Aruba mengt en de grondrechten van het Arubaanse volk niet respecteert.” Partijpolitiek was niet het enige punt op de agenda van de Arubaanse vertegenwoordiging tijdens het Interparlementair Overleg. MEP-leider Croes heeft namens haar partij aangedrongen op samenwerking tussen de landen in het Koninkrijk in de strijd tegen mishandeling en seksueel misbruik van kinderen.

Onvrede over uitblijven nieuwe directeur ziekenhuis

ORANJESTAD — Er is nog steeds geen nieuwe directeur voor het Hospital Oduer Hospitaal. Verplegerbond ABV vindt dat niet kunnen, omdat de procedure hiervoor al vijf maanden loopt en de huidige directeur Arnoud Boesten (op foto) eind deze maand met pensioen gaat. Boesten zou volgens de vakbond aangeboden hebben om langer te blijven, indien er dan nog steeds geen directeur is.



Dat is volgens ABV echter onacceptabel. De bond ziet

directeur Boesten het liefst zo snel mogelijk vertrekken. Ondertussen is er ook nog

geen nieuwe cao. De onderhandelingen lopen inmiddels via de Landsbemiddelaar en de vakbond ziet ook graag dat Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) en premier Mike Eman (AVP) aan tafel schuiven, zoals is afgesproken. Inzet van de bond is in ieder geval 140 florin per maand meer salaris en meer vakantieuitkering. Een reactie van de ziekenhuisdirectie op de uitlatingen van de bond was vanmorgen nog niet bekend. Ook is niet duidelijk waarom er nog geen nieuwe directeur is.

Premier op hoofdkantoor Valero

ORANJESTAD/SAN ANTONIO — Premier Mike Eman (AVP) en minister Mike de Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie zijn momenteel in Texas, op het hoofdkantoor van oliemaatschappij Valero. Dat bevestigt de secretaris van de ministerraad, Nicole Hoevertsz, vanochtend aan Amigoe. Hoevertsz laat weten dat de premier en de minister, bijgestaan door beleidsadviseur Ric hard Arends, op eigen initiatief zijn afgereisd naar Texas om te praten over de huidige situatie van de raffinaderij in San Nicolas. Die lijdt al enige tijd verlies, waardoor de raffinaderij minder produceert. De producten van de raffinaderij op Aruba worden ook tegen een lagere prijs verkocht. Op initiatief van de Arubaanse regering zijn er onderhandelingen gaande met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PDVSA en het Colombiaanse Ecopetrol voor de levering van aardolie aan Valero tegen een lager tarief.

Arubaanse bedrijf helpt bestuur Bonaire met ziekteverzuim



ORANJESTAD — Het Arubaanse arbo-bedrijf Medwork gaat het Bestuurscollege van Bonaire ondersteunen bij hun verzuimmanagement. Doel van de samenwerking is om de arbeidsproductiviteit en de werkomstandigheden van het personeel te verbeteren. De samenwerking is vanaf 1 januari, zo maakt Medwork zelf bekend. Het Bestuurscollege van Bonaire wil haar verzuimbeleid professionaliseren en ziet in Medwork een goede partner. Het arboadviesbedrijf is onder meer actief in verzuimbegeleiding van zieke medewerkers, werkt aan re-integratie en psychologische hulpverlening. Ze doet werkplekonderzoeken en stelt verzeke- ringsgeneeskundige rapportages op. De samenwerking tussen Bonaire en Medwork heeft echter vooral betrekking op het ontwikkelen en uitvoeren van verzuim- en arbobeleid. Medwork zal het Bestuurscollege van Bonaire verder helpen bij het opzetten van een registratiesysteem voor verzuim en het trainen van leidinggevenden op gebied van verzuimmanagement.

Leerling met drugs betrapt

ORANJESTAD — Een leerling van EPB Hato is dinsdagmiddag aangehouden omdat ze in het bezit was van marihuana. De politie was gewaarschuwd door een docent. Die

vertelde dat al enige weken geleden de tip was binnengekomen dat het meisje drugs op het schoolplein verkocht. Maandag controleerde de docent de tas van de leerling en vond er een transparant

zakje in met groen dat leek op marihuana. De agenten hielden het meisje vervolgens aan wegens drugsbezit en namen haar mee naar het politiebureau voor verder onderzoek.

the plaza
ledere avond
live muziek van
19:00 tot 22:00

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

Early Bird Special
3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.75
Dagelijks: 17-19u

Papillon
RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuken, het elegante gezellige terras en het prachtige decor bieden de perfecte ambiance voor lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. Dit is een unieke ervaring en u kunt de ostrichs welkelt vullen!

Overnacht kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze **Savanna Lodge**. Wij hebben een geweldig menu voor een ieder met welk! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Matiuidir 57
Paradera, Aruba

RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Montana 63C

Knusse woning in rustige centraal gelegen wijk. Huis is voorzien van 2 slaapk. + airco en inbouwk., 1 badk. en open keuken met bar. Tevens studeerkamer met airco. Ruime overdekte porch en ommuurde tuin.

Afl 1.950,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Jan. 18

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
WAR HORSE daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG	WAR HORSE daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:30 PG
THE DEVIL INSIDE daily: 7:00 - 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:15 R	THE DEVIL INSIDE daily: 7:15 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:15 R
SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS daily: 5:15 - 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:15 PG-13	SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS daily: 5:45 - 8:45 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:45 PG-13
THE DARKEST HOUR daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 2:15 late show: 11:15 PG-13	THE DARKEST HOUR daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:30 PG-13
THE MUPPETS daily: 4:00 - 6:15 - 8:30 matinee: 1:3 late show: 11:00 PG	THE MUPPETS daily: 4:15 - 6:45 - 9:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG
MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5:45 - 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13	MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 4:45 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:15 G	ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 5:00 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:15 G

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Clown Doctors
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

LIQUIDATIE
ARDVAN INVESTMENT A.V.V.
(In liquidatie)

In de op 30 december 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per diezelfde datum.

De vereffenaar
AMTR Management N.V.
Belgiestraat #36, PO Box 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
TANDALCO INVESTMENTS A.V.V.
(In liquidatie)

In de op 30 december 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per diezelfde datum.

De vereffenaar
AMTR Management N.V.
Belgiestraat #36, PO Box 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
IV AVION A.V.V.
(In liquidatie)

In de op 30 december 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per diezelfde datum.

De vereffenaar
AMTR Management N.V.
Belgiestraat #36, PO Box 1256
Oranjestad, Aruba

Huizen:
Voor cliënten binnen ons bestand zoeken wij kwalitatief goede **woonhuizen** bij voorkeur met zwembad voor verhuur. Neem contact met ons op voor een kennismaking.

Website: www.arubahappyrentals.com
E-mail: info@arubahappyrentals.com
Of bel voor meer info:
T 586-2662 / 741-9412

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FIRST SALE IN 2012

Brands: Save the Queen
Le Gatte
Super Trash
Isla Ibiza
Desigual
Hale bob
Hybris
Eliza Lejuez
Eich Italy

Jeanne
INFASHION

Location: Jeanne Infashion
Address: Schotlandstraat 43
Telephone: 582-9499
OPEN: Tue - Sat: 1pm - 6pm
Next to Dana's Furniture
Across from Ling & Sons

SALE 50% - 75%

Importstop sinaasappelsap VS geen gevolgen Aruba



De VS hebben een importstop afgekondigd op sinaasappelsap.

ORANJESTAD — De Arubaanse consument kan voorlopig gewoon sinaasappelsap blijven kopen. Hoewel de Amerikaanse Food and Drug Administration (FDA) gisteren een importverbod afgekondigde voor alle sinaasappelsap naar de Verenigde Staten, is er wat Directie Volksgezondheid betreft hier geen sprake van een importstop of terugroepactie.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Eind december vorig jaar werden in verse hillende merken sinaasappelsap lage concentraties van het in Amerika verboden *fungicide carbendazime* aangetroffen. Dit middel wordt in Brazi-

lië gebruikt om de hemel op citrusbomen te bestrijden. Brazilië is de grootste producent van sinaasappelsap ter wereld. De zogenaamde *hold and test* van FDA is een voorzorgsmaatregel. Vooral nog meldt deze voedselautoriteit dat er geen reden is om bezorgd

te zijn. De aangetroffen concentraties van het verboden middel zouden geen gevaar opleveren voor de volksgezondheid. Wel heeft FDA laten weten uit voorzorg sap, waarin carbendazime wordt aangetroffen, te vernietigen en mogelijk deze producten te verbieden. Navraag van *Amigoe* bij de Hygiënische Dienst, verantwoordelijk voor de controle op de import van voedsel en drank op Aruba, leert dat FDA nog geen contact met deze overheidsdienst heeft opgenomen. “We hebben

niks gehoord tot nu toe”, zegt afdelingshoofd Tico Bremer. “Bij een terugroepactie sturen ze altijd de informatie door.” Wanneer de Hygiënische Dienst van FDA informatie verkrijgt over een risico bij bepaalde producten, wordt ook een lijst meegestuurd van leveranciers die deze producten naar Aruba importeren. Volgens worden deze producten vastgehouden, tot duidelijk wordt wat er mee moet gebeuren. Caribbean Overseas, leverancier van het populaire Tropicana sinaasappelsap, heeft ook nog niets gehoord van de fabrikant. Een vertegenwoordiger vertelt *Amigoe* dat hij verwacht dat, wanneer er echt iets aan de hand is, ze heel snel bericht krijgen van de fabrikant. “Het is zo’n populair product, dat in elk huishouden wel gebuikt wordt.” Nederlandse media brengen het verhaal over de importstop ook, maar richten zich vooral op de consequentie voor de prijs van sinaasappelsap. Door de importstop van FDA en een dreigende slechte oogst van sinaasappelen in Florida, heeft de prijs van het concentraat van dit sap op de internationale markt recordhoogte bereikt. Sinds begin dit jaar is de prijs al met ongeveer 25 procent gestegen.

Nieuwe tariefstructuur Elmar later van start

ORANJESTAD — Stroomleverancier Elmar is nog steeds bezig met een nieuwe tariefstructuur. Deze zal naar verwachting medio dit jaar ingaan en dus niet per 1 januari, zoals eerder werd aangegeven.

Dit laat Elmar-woordvoerder Wanda Broeksema weten. Er zal nog meer vergaard worden over de inhoud van de nieuwe tarieven en deze moeten ook getest worden, aldus Broeksema.

Eerder werd bekend dat bij een nieuwe structuur de kleinverbruikers min-

der zouden worden belast en grootverbruikers meer. Over de inhoud wil de woordvoerder nu nog niks kwijt. Wel laat ze weten dat de grootverbruikers en werkgeversorganisatie Atia zijn ingelicht over de veranderingen.

Atia-directeur Joyce Bartels-Daal vertelt dat Elmar met alle grootverbruikers individueel in gesprek gaat over een prijsformule. Er kon namelijk niet één formule voor allemaal worden toegepast en het is per geval anders, zegt de directeur. Ze laat weten dat de

klachten vanuit de Atia-leden vooral te maken hadden met de informatieverstreking vanuit Elmar en dat dit nu is verbeterd.

“Door te communiceren en er samen naar te kijken, weten we wat er gebeurt.” Toch blijven er zorgen bij de leden over de totale bedrijfskosten met elektriciteitsgrootste kostenpost, aldus Bartels-Daal. Prijzen zomaar verhogen om die kosten op te vangen, heeft echter niet het juiste effect, zegt de directeur, want dan kopen de mensen het product of de dienst niet meer.

Liposuctie ‘arts’ nog steeds vast

ORANJESTAD — De Venezolaanse ‘arts’ die een illegale liposuctiebehandeling uitvoerde bij Taheely Pietersz (21), zit nog steeds vast. Dat laat het Openbaar Ministerie (OM) desgevraagd weten aan *Amigoe*. Aankomen de dinsdag moet J.G.G.R. (27) weer voor de rechter-commissaris verschijnen, die dan beslist of de verdachte langer vast blijft.

De ‘arts’ werd woensdag 21 december in het Hora-cio Oduber Hospitaal aan-

gehouden op verdenking van doodslag of dood door schuld, nadat de vrouw in het ziekenhuis was overleden. Ze was naar het ziekenhuis gebracht, omdat er tijdens de illegale liposuctiebehandeling - die bij haar thuis plaatsvond - complicaties waren opgetreden. Of haar dood daar ook mee te maken heeft, kan het OM nog niet zeggen. “Het rapport van de patholoog is nog niet binnen, we wachten nog op de resultaten van het onderzoek naar de

exacte doodsoorzaak”, aldus OM-woordvoerder Ann Angela. Er is in ieder geval wel sprake van een illegale medische behandeling door de Venezolaan. Liposucties moeten namelijk plaatsvinden in het ziekenhuis of bij de specialist. Bovendien kent Aruba drie specialisten op dit gebied, die onder de Inspectie voor de Gezondheidszorg vallen, en R. is niet één van hen. Pietersz werd op 29 december begraven. Ze laat een partner en hun peuterzootje achter.

SER: ‘Eerst sparen, dan pensioenverzekering’

ORANJESTAD — Werknemers bouwen in de eerste twee jaar meer pensioen op als de drijvende premies voor het verplichte werknemerspensioen LAP kunnen sparen en vervolgens storten bij een levensverzekeraar of een ondernemingspensioenfonds.

Dat stelt de Sociaal Economische Raad (SER) in zijn advies aan de regering over de nieuwe pensioenregeling die vanaf januari verplicht is. SER vindt dat bedrijven ook de mogelijkheid moeten krijgen om, indien ze dat willen, gebruik te kunnen maken van een spaarregeling voor maximaal de eerste twee jaren (2012 en 2013). Dus in plaats van direct een pensioenverzekering af te sluiten, kunnen de gespaarde premies van 2 procent dit jaar (1 procent van werknemer en 1 procent van

werkgever) en de 4 procent voor komend jaar (2 procent werknemer, 2 procent werkgever) beter in een spaarfonds gestort worden. Dit levert de werknemer dus meer op, zo laat SER ook met een voorbeeld zien. Wie bijvoorbeeld de eerste twee jaren de premies spaart en pas in 2014 dat bedrag in een pensioenverzekering stopt, heeft aan het eind van dat jaar 2750 florin aan pensioenkapitaal opgebouwd. Wanneer voor slechts één jaar de premies worden opgespaard, is het opgebouwde kapitaal eind 2014 al enkele honderden florin minder (2500 florin). Hoeveel de werknemer overigens aan pensioen krijgt bij levensverzekeraars, is afhankelijk wat hij op zijn 60e aan pensioenkapitaal heeft opgebouwd. Met dat bedrag ‘koopt’ de werknemer dus zijn of haar pensioen. In de Landsverordening Al-

gemeen Pensioen (LAP) is het uiteindelijk zo geregeld dat bedrijven die niet al een ondernemingspensioenfonds hebben, zich nu wel kunnen aansluiten bij de tweede bestaande fondsen Apfa en PFTSA. Ook al behoren de bedrijven niet tot de overheid - dan wel toerismesector. Dit was voorheen niet toegestaan door de Centrale Bank. Bedrijven die geen ondernemingspensioenfonds hebben en zich ook niet bij de twee bestaande fondsen willen aansluiten, moeten dus volgens de wet een pensioenverzekering afsluiten bij verzekeraars. Overigens kunnen werkgevers ook besluiten om alsnog een ondernemingsfonds op te richten. Werknemers kunnen dit bovendien ook voorstellen aan hun werkgevers als een derde van het personeel dat voorstel ondersteunt.

Afgewerkte olie voortaan naar Parkietenbos



Foto: Cymind

SAN NICOLAS — Gregory Fung-A-Fat van Biofuel Aruba (rechts) tijdens een persconferentie woensdag bij vuilnisophaaldienst Serlimar.

Naast hem zit de waarnemend directeur van Ser-

limar, Richard Fingal. Zij maakten bekend dat sinds gisteren burgers hun afgewerkte motor- en kookolie kunnen brengen naar de vuilstortplaats in Parkietenbos. Daar staan twee tanks,

een zwarte voor de motorolie en een groene voor de kookolie waarin de vloeistof kan worden geschonken. Biofuel Aruba heeft voornamelijk als enige bedrijf toestemming van de Inspectie Volksgezondheid en Milieu om de olie te ontvangen en te verwerken. Het bedrijf zal de kookolie omzetten naar biodiesel. “Voor het verwerken van de motorolie ben ik nu in gesprek met WEB. De bedoeling is dat we deze olie na verwerking aanbieden aan WEB, zodat zij daarmee hun boilers kunnen draaien”, aldus Fung-A-Fat. Vanaf volgende week kunnen ook garages bij Biodiesel Aruba terecht. “Ze kunnen ons belenen, en tegen een redelijke vergoeding halen we dan hun afgewerkte olie op.”

Nieuw computersysteem GIS maakt problematiek dengue inzichtelijk



Foto: Cymind

Het Dengue Swipe Team controleert op broedplaatsen van de denguemug.

ORANJESTAD — Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) werkt sinds enkele maanden met een geografisch informatiesysteem (GIS). Daarin houdt de dienst bij - per adres waar deze bestrijdingswerkzaamheden uitvoert - hoeveel broedplaatsen van de denguemug er zijn aangetroffen. GKMB stelt deze informatie ook beschikbaar aan het Openbaar Ministerie (OM), in verband met op te leggen boetes. De systemen van GKMB en het OM zijn namelijk niet automatisch aan elkaar gekoppeld.

GIS bevat goed, aldus een medewerker van GKMB. “Als we een adres doorkrijgen waar we moeten gaan controleren, dan kunnen we in dit computersysteem meteen de historie van dat adres zien. Met andere woorden, of er al vaker broedplaatsen van de denguemug zijn geweest.”

Die informatie is om meer redenen van belang. Dankzij dit computersysteem wordt de geografische verspreiding van dengue ‘met één druk op de knop’ inzichtelijk, aldus GKMB. Zo weet de dienst per district, straat en zelfs dus per adres nauwkeurig

sie worden getrokken dat de bewoners van het huis of de gebruikers van het perceel het met de bestrijding van dengue niet zo nauw nemen. Dergelijk gedrag kan van invloed zijn op de boete.

Directie Volksgezondheid, waar GKMB onder valt, laat weten dat de boetes die tot nu toe zijn uitgeschreven, in bedragen varieerden van 50 tot 150 florin. Het OM, die deze bedragen dus bepaalt en er voor zorgt dat de bekeuring ook daadwerkelijk bij de burger terecht komt, kon voor het sluiten van deze editie niet zeggen

Directie Volksgezondheid, waar GKMB onder valt, laat weten dat de boetes die tot nu toe zijn uitgeschreven, in bedragen varieerden van 50 tot 150 florin. Het OM, die deze bedragen dus bepaalt en er voor zorgt dat de bekeuring ook daadwerkelijk bij de burger terecht komt, kon voor het sluiten van deze editie niet zeggen

Directie Volksgezondheid, waar GKMB onder valt, laat weten dat de boetes die tot nu toe zijn uitgeschreven, in bedragen varieerden van 50 tot 150 florin. Het OM, die deze bedragen dus bepaalt en er voor zorgt dat de bekeuring ook daadwerkelijk bij de burger terecht komt, kon voor het sluiten van deze editie niet zeggen

Niet alleen dengue ontdekt

Het Dengue Swipe Team ontdekt tijdens huiscontroles overigens niet alleen broedplaatsen van de denguemuggen. Zo werd tijdens een controle afgelopen dinsdag bij een

huis in Macuarima een marihuanaplant ontdekt. De politie heeft proces-verbaal opgemaakt tegen de bewoner. De marihuanaplant is in beslag genomen en wordt vernietigd.

Beth hoopt op lange celstraf Joran

ORANJESTAD — Beth Holloway, moeder van de in 2005 op Aruba verdwenen Natalee Holloway, hoopt dat Joran van der Sloot morgen de maximumstraf van 30 jaar krijgt.

Ze vindt zijn claim van posttraumatische stress ‘onbegrijpelijk en onvoor-

stelbaar’. Joran is nog altijd hoofdverdachte in de verdwijning van Natalee. Dit heeft moeder Holloway via haar advocaat John Q. Kelly aan de Amerikaanse krant New York Daily News laten weten. Het feit dat Joran gisteren voor een Peruaanse rechtbank de moord op Stephany Flores heeft toegegeven, biedt Holloway

weinig troost, aldus Kelly.

“Het brengt haar niet dichterbij een oplossing in de verdwijning van Natalee.” Volgens de advocaat vond Holloway Joran’s ‘oprechte betekenissen’ bespottelijk. Bovendien vindt ze een weersinwekkend feit dat Joran in zijn verdediging Natalee Holloway gebruikt.

Joran heeft naar eigen zeggen Flores vermoord nadat ze op zijn laptop informatie had gezien over Natalee. Toen ze Joran daarmee confronteerde, ‘sloeg hij door’. Hij zou namelijk een post-traumatische stoornis hebben overgehouden aan de beschuldigingen aan zijn adres omtrent Natalee. Ook het overlijden van zijn

vader, begin 2010, zou een grote impact op Joran hebben gehad. “Het is ongelooflijk en onbegrijpelijk dat hij dit gebruikt in zijn verdediging, als reden om met hem mee te voelen”, aldus advocaat Kelly.

Afpersing
Hoewel Beth blij is dat Joran in Peru voor zijn mis-

daden wordt gestraft, hoopt ze nog altijd dat hij uitgeleverd zal worden naar de Verenigde Staten. Daar hangt hem namelijk ook nog een aanklacht van afpersing boven het hoofd. Joran zou Beth hebben afgeperst voor 25.000 dollar in ruil voor de laatste belofte om haar naar de laatste rustplaats van haar doch-

ter te brengen. Toen Joran het geld in handen kreeg, reisde hij echter naar Peru waar hij later Flores om het leven zou brengen. Morgen krijgt Joran in de rechtszaal te horen welke straf hij moet uitzitten voor het doden en vervolgens beroven van de Peruaanse Flores. De eis van de openbaar aanklager is 30 jaar.

Nieuwe voorzitter WRCA:

'We gaan windsurfen weer groot maken'



Jonge windsurfers in actie bij Fisherman's Hut.

ORANJESTAD — Met een nieuwe voorzitter en plannen om meer jongeren en jonge volwassenen aan het windsurfen te krijgen, wil Windracers Club Aruba (WRCA) nieuw leven blazen in de beoefening van de sport op Aruba.

“We hebben tussen de twintig actieve leden van onze vereniging drie jonge kampioenen. Ethan Westra, Steven Max en Sarah-Quita Offringa. Ik geloof dat er op Aruba enorm veel potentieel is onder de jongeren en dat potentieel wil ik losmaken”, aldus de nieuwe voorzitter Jeroen Weststrate. De zesvoudig Arubaans kampioen en voormalig deelnemer aan de tour van Professional Windsurfing Association (PWA) is sinds kort de nieuwe voorzitter van Windracers Club Aruba. Hij heeft zijn nieuwe functie ook aanvaard met een missie: windsurfen weer de populariteit geven die het ooit aan het begin van de jaren '90 had. “De club werd in 1989 opgericht met als doel het organiseren van wedstrijden voor lokale windsurfers als voorbereiding op de Hi-Winds. In

de hoogtijdagen had de club ongeveer 50 leden. Nu zijn dat er twintig.” Reden dat het ledenaantal is afgenomen, is volgens Weststrate dat de sportevenement op zich door de jaren heen wat kleinschaliger is geworden. “PWA is kleiner geworden, Hi-Winds ook.” Tegenwoordig zijn echter ook meer kinderen lid van de dub. Weststrate wil zich gaan richten op het ontwikkelen van hun talent en meer interesse bij kinderen kweken voor de sport. Als voorbeeld ziet hij Bonaire. “In de top 20 wereldwijd van freestyle windsurfers staan er tien uit Bonaire. Wij willen een plan maken om op de lange termijn in de buurt daarvan te komen”, aldus Weststrate. Hoe dit precies gedaan zal worden, weet hij nog niet. Hij is immers pas begonnen in zijn nieuwe functie. Feit is ook dat windsurfen een

dure sport is, wat het minder toegankelijk maakt voor de jeugd. “We zijn bezig met een plan om ook dat aan te pakken”, aldus Weststrate. De nieuwe voorzitter wil ook twintigers en dertigers weer warm maken voor de windsurfsport. “Het is namelijk vooral die groep die door de jaren heen andere sporten en hobby's is gaan beoefenen.” De club is door de jaren altijd actief geweest, met slalom- en freestylewedstrijden elke zondag bij Fisherman's Hut. Dat strand is nog altijd de plek bij uitstek om te leren windsurfen. Nu het Ritz-Carlton hotel echter flink aan het bouwen is, komt de windstroom naar Fisherman's Hut in gevaar en op gegeven moment zullen windsurfers naar andere plekken op het eiland moeten uitwijken om hun sport te kunnen beoefenen. “En die plekken zijn er. We kunnen iets verderop bij Fisherman's Hut, of bijvoorbeeld naar Barcadera. Om te windsurfen heb je alleen maar water en wind nodig.”

Informatiebijeenkomst PWC voor scholieren

ORANJESTAD — Accountantskantoor PWC (PricewaterhouseCoopers) organiseert op 17 januari tussen zeven uur en half negen 's avonds een informatiebijeenkomst voor scholieren in het Renaissance Convention Center.

Jongeren die geïnteresseerd

zijn in een baan in accountancy, krijgen tijdens deze 'Student Night' uitleg van medewerkers van PWC. Zij zullen vertellen over de verschillende werkzaamheden op de afdelingen Assurance, Tax, Advisory en Business Administration. Ook leggen ze uit welke studies moeten worden afge-

rond om aan de slag te kunnen als accountant. Tenslotte krijgen de studenten tips over solliciteren bij PWC en uiteraard is er genoeg ruimte voor de scholieren om vragen te stellen. Deelname aan de Student Night is gratis, maar geïnteresseerden moeten zich wel aanmelden en dat kan tot

uiterlijk morgen. Dat kan door te mailen naar contactus.aruba@an.pwc.com of door te bellen met Anna Maduro op telefoonnummer 522-1646. In de e-mail moeten de naam en telefoonnummer van de scholier staan en ook op welke school hij of zij zit. Ook ouders zijn welkom bij de bijeenkomst.

Caribische sferen Vakantiebeurs



ORANJESTAD / UTRECHT — De gevolmachtigd minister van Aruba in Nederland, Edwin Abath (AVP), danst met twee vrouwen in carnavalskleding. Hij was gisteren op de eerste dag van de Vakantiebeurs in Nederland. In het speciaal ingerichte Caribische gedeelte wordt onder meer Aruba gepromoot. Eromheen staan ook vertegenwoordigers van eilanden als Curaçao, Dominicaanse Republiek, Cuba en St. Maarten met een kraam. Namens Aruba zijn verschillende vertegenwoordigers uit het toerisme en van hotels aanwezig om bezoekers te woord te staan. Daarnaast was er een carnavalsoptreden. Abath liet weten het bezoek aan de beurs interessant en informatief te vinden, vooral vanwege de positieve ervaring met de promotie van Aruba in Nederland.

Wijnrijke kerkdienst

ORANJESTAD — Bij marinerskazerne Savaneta wordt zondag de eerste kerkdienst van dit jaar gehouden. Deze dienst start 's morgens om half tien en wordt

geleid door vlootpredikant Johan Trouwborst. “We beginnen met een feestelijk verhaal over een bruiloft. Gaandeweg het feest ontstaan er logistieke problemen. De wijn raakt op.

Het feest valt stil en ieder trekt één van de gasten de boel weer vlot. Hij maakt van water wijn. En de kwaliteit is excellent. Een mooi verhaal om het nieuwe jaar

mee te beginnen.” Mayra Kock maakt muziek en er is ook weer een speciaal programma voor de kinderen. Na de dienst is er koffie en koek, maar ook wijn, aldus Trouwborst.

Overleden

Felicia Paesch 06-01-2012
Henrico Emerencia 06-01-2012
Mrs. Georgette G. Nestor – Hubert 07-01-2012
Gerard V. Simon 08-01-2012
Carmen de Mei – Croes 09-01-2012
Brigida M. Buddy – Gomez 10-01-2012
Susanna E. Sint Jago – Sillé 10-01-2012
Petra F. Kelly – Semeleer 11-01-2012

LIQUIDATIE
PRECISION INTERNATIONAL LIMITED A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 19 oktober 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 19 oktober 2011.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

Animal Rights Aruba
“Tuma responsabilidad, cuida y steriliza”
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following positions:

Accounting Clerk

Qualifications:

- EPI or MAO Graduate, minimum 2 years of bookkeeping and clerical experience
- Ability to multi-task, work under pressure and meet required deadlines
- Must be responsible and self managed
- Must have excellent follow-up and tracking skills
- Must be detail oriented

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a legal work permit.

Please send your application to:

Robert Wernet
Financial Controller
Finance@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irawan Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

Cada cos chikito, cu caricia bo, want'e, ward'e cu cuidou,
den lachi di bo curason, pa ora momentonan scur tormentabo,
bo corda cu no mucho leu tin recuerdo tierno pa rebiba bo. (Belén Kock-Marchena)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido na loke el a haci y
nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata,
welo, bisawelo, tata-ra-welo,

Henrico Emerencia
*15-07-1918 *06-01-2012
Meester in de Rechten, Luitenant 1ste Klasse b.d. Koninklijke Landmacht
Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in Goud met de Zwaarden

Viudo di Paula “Lina” Emerencia-Tromp†

Na number di su
Yiunan: Filomena Emerencia (viuda di Alberto Erasmus)
Silvio (Chio) y Anja Emerencia-Veldkamp (Hulanda)
Cornelio (Nelo) y Rikie Emerencia-Hilkhuijsen (Belgica)
Erna Emerencia (Hulanda)
Graciela y Jan Stellega-Emerencia (Hulanda)
Realino (Lino) y Samantha Emerencia-Rens (Hulanda)
Lydia Emerencia
Nidia y Albert Smid-Emerencia (Hulanda)
(†) Enrico (Enri) Emerencia
Ricardo y Tamara Emerencia-Betaubun
Diana Emerencia
Roberto Emerencia (Hulanda)

Rumannan: Jaime y Floresita Emerencia-Martis; Morris y Arnolda
Emerencia-Wanga; Silvio y Anchi
Emerencia-Goeloe.

Nietonan: Layda, Desirée, Nando, Reno, Ando, Dennis, Richard,
Robert, Carlo, Ramona, Tirso,
Malaica, Ennio, Tamanisha, Anna, Manuel, Elio, Fyta,
Claire, Laila, Tico, Aisha, Nino,
Anoeska, Michèle, Tjalling y Wouter.

Bisanietonan: Netty, Lisa, Isio, Danny, Denise, Angelo, Oscar, Anna Sofia,
Tica, Dylan.

Tataranietonan: Shandrey y Franklin.

Sobrinonan: Emerita, Rudy, (†) Orlando, Silvana, Erwin, Freddy, Nivardo,
Robert, Reynold, Vivian, Alca, Renato, Aldino, Desirée y
Ginelo.

Cuña: Vda. Teresita Tromp-Tromp y familia.

Amigonan di cas: Lio Boot y familia, Chilizta Feliciano y familia, Mamita Croes y
familia, Familia Doncker, Errol y Isa Spak-Shie, Philomena
Wong, Belén y Dolli Kock-Marchena, Henk Wolsink, Anita
Jager, Piet en Gerda Krijger, Jan en Sheelagh Schokker,
Christine Schokker, Radamis Jimenez, Ori Croes, Angelique
Gomes, Franklyn Eckmeyer, Jose Giel, Donicio Geerman,
Entiquiano Kock.

Su ayudante: Sara Beleno.

Comernan, compernan, hijanan, primo y primanan, amigo y amiganan,
bisiñanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Bonaire y Curaçao:
Emerencia, Tromp, Ridderstaat, Erasmus, Veldkamp, Hilkhuijsen, Wolsink,
Stellega, Macolonie, Rens, Smid, Betaubun, Kock, Geerman, Gomes, Gomez,
Haverkort, Caderius van Veen, Spak-Shie, Wout, Kruijer, Schokker, Bermudes,
Eckmeyer, Farro, Chiquito, Giel, Hidalgo, Quandus, Kelly, Figaroa, Martis,
Wanga, Goeloe, Angela, Richardson, Elga Carlo-Emerenciana y rumannan,
familia Selma Hellemond-Cecilia y rumannan, Emerenciana, Wout, Cecilia,
Manuela, Marchena, Bernabela, Zijlstra, Gijbsbrecht, Coffie, Oleana, Frans,
Hart, De Palm, Baran, Rosario, Roch, Mienbronan di Bubali Sport Club y
Union Mutualista Bonaireana.

Acto di entierro lo tuma luga diabierna 13 Januari 2010, 4 or di atardi, na
misa Sta. Anna na Noord.
E difunto lo ta for di 2 or di atardi na misa. Oportunidad pa condolencia:
diahuebs 12 di Januari na Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7 or pa 9 or
pm. Por manda tambe condolencia na email adres: Info@Emerencia.net
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familia.

New Container Arrived...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Feest op het water
**Bootevenement
'Zeewijk G2G'**

SAN NICOLAS — Ieder een met een boot, jetski of iets anders dat op het water drijft, is aanstaande zondag welkom bij het bootevenement Zeewijk G2G (get together). Tussen één uur 's middags en zes uur 's avonds kan het anker worden uitgegooid in het water bij de nieuwe pier in Zeewijk. Verschillende dj's en Biggy Boy treden op.

door Merlijn van Lelyveld

De organisatie is in handen van Anthony Hill van Aruba Boat Trip. Hij organiseert verschillende bootevenementen per jaar. Het evenement van zondag vergelijkt hij met de Fuikdag die afgelopen weekend op Curaçao plaatsvond. Dat evenement wordt elke eerste zondag van het jaar daar gehouden. Hill organiseert op Aruba het evenement nu voor de tweede keer, op de tweede zondag van het jaar . Vorig jaar kwamen er ongeveer 50 boten op af, aldus de organisator. Hij hoopt dit jaar op meer bezoekers vanwege de zanger Biggy Boy.

Sponsoring
Hill doet dit erbij, omdat hij het leuk vindt, al kost het hem soms ook geld, zo laat hij weten. "Ik kan mensen niet verplichten te betalen, want het is op open water.



Drukte tijdens Fuikdag op Curaçao. Zondag vindt op Aruba het bootevenement 'Zeewijk G2G' plaats, wat vergeleken wordt met dit Curaçaose evenement.

Zo heb ik ook geld verloren." Vorig jaar werkte hij met sponsors, maar dit jaar was hij te laat met werven. "Ik wilde het toch laten doorgaan. Door de medewerking die ik nu heb gekregen, kan het ook doorgaan." Zo komen artiesten gratis optreden. Hill zoekt alleen nog een vergoeding voor een draaitafel en voor eten en drinken voor de artiesten. De feestgangers zorgen hier allemaal zelf voor en het nabijgelegen restaurant E Anker heeft aangegeven

tot aan de boten te kunnen bezorgen, laat de organisator weten. De initiatiefnemer heeft een vergunning voor het bootevenement en de maritieme politie en de kustwacht wisten, zo leerde navraag van Amigoe, vanochtend nog niet van het evenement af, maar gaf wel aan dat er bij dergelijke evenementen altijd extra controle plaatsvindt op veiligheid en openbare orde.

Hill zegt dat iedereen welkom is, maar dat ze zich wel moeten gedragen. Hij doet hiermee op te hard varen, maar ook op alcoholgebruik. "Als je dronken bent, is het niet juist om een boot te besturen. Dat is gevaarlijk voor jezelf, voor de mensen op de boot en voor de andere boten. Het is de verantwoordelijkheid van de mensen zelf."

Van klein naar groot
Hill kocht jaren geleden met familieleden een vissersbootje. Maar het samen delen bleek lastig. Hij heeft toen zelf een boot gekocht. Hill: "Deze was oud en ik wilde mijn familieleden meenemen en ik zocht dus een andere boot om verantwoord mee te varen. Het is geen spel op het water. Ik heb daarom een grotere boot gekocht."

Het idee voor de bootevenementen ontstond ook in deze periode. Het viel Hill op dat er voor verschillende doelgroepen, zoals motorrijders en paardrijders, activiteiten werden georganiseerd, maar niet voor booteigenaren. Zo is Aruba Boat Trip ontstaan. Wie meer informatie wil over de bootactiviteiten, kan contact opnemen met Hill via telefoonnummer 594-0049 of een e-mail sturen naar ahill@setarnet.aw.

Workshop over voornemens

ORANJESTAD — Camacuri Residence en Compron-diendo Bida organiseren op 14, 21 en 28 januari tussen half vijf 's middags en zeven uur 's avonds workshops gebaseerd op het boek 'The Power Of Intention' van Wayne Dyer.

De boekbespreking wordt gecombineerd met een welzijnsprogramma. Aan het begin van de workshop wordt er gerekt en gestrekt. Dan volgt een gedeelte over het boek waarin het controleren over je eigen leven aan de hand van voornemens cen-

traal staat. Vervolgens wordt aan zee met zand het lichaam geschrubd en is er een massage met hete stenen. Deze stenen zijn op het eiland zelf gevonden en de massageolie is thuisgemaakt. Vervolgens gaan de deelnemers mediteren over eigen voornemens en

aan het eind van de workshop is er kruidenthee met koekjes en fruit. Deelname aan de workshops kost 25 florin. Bel voor meer informatie of om aan te melden met telefoonnummers 741-3300 of 734-1994. Informatie is ook te vinden op de websites www.camacuri.com en www.comprondiendobida.com en op de pagina's van Aruba Wellness Garden en Compron-diendo Bida op het sociale netwerk Facebook.

**Formulier personeelsopgave
2011 beschikbaar**

ORANJESTAD — Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) heeft de formulieren voor personeelsopgave voor afgelopen jaar vrijgegeven. Ingevalde formulieren kunnen tussen 16 januari en 30 maart ingeleverd worden bij het kantoor van DAO.

Inleveren kan digitaal of op papier. Wanneer het personeelsopgaveformulier digitaal wordt aangeleverd, moet echter ook een papieren kopie meegebracht worden om deze te kunnen afstempelen. Dit stempel dient als 'bewijs van ontvangst'. DAO bena-

drukt dat alle velden op het formulier volledig ingevuld moeten worden. Dat wordt gecontroleerd bij het inleveren van de formulieren. De formulieren zijn digitaal verkrijgbaar via de website van de overheid (www.overheid.aw). De openingstijden van

DAO zijn van maandag tot vrijdag van acht uur 's morgens tot twaalf uur 's middags en van één uur tot vier uur 's middags. Het kantoor is gelegen aan de LG Smith Blvd 134 en is bereikbaar op telefoonnummer 583-7720. Vragen kunnen worden gesteld aan simon.brete@aruba.gov.aw of louisetty.croes@aruba.gov.aw en zij zijn ook telefonisch bereikbaar: Simon Brete (ext.223) of Louisetty Croes (ext.279).

Nieuwe sportwebsite

ORANJESTAD — Deporteturdia.com is een nieuwe sportwebsite. De site wil in samenwerking met alle sportfederaties en andere sportmedia op het eiland nieuws brengen over sportevenementen en informatie geven over een gezonde levensstijl. Aankon-

digingen van sportevenementen, trainingsprogramma's en uitslagen komen allemaal op de site. Initiatiefnemer Willy Willems benadrukt dat het niet de bedoeling is dat deporteturdia.com gaat concurreren met andere sites. "Wij gaan ons vooral richten op educatie en het stimuleren van sport, beweging en

gezondheid", aldus Willems. Gebruikers van de website hebben zelf ook inbreng. Mensen kunnen hun foto's van sportactiviteiten sturen naar news@deporteturdia.com of willywillems@setarnet.aw voor publicatie. Hoewel de site nieuw is, krijgt deporteturdia.com binnenkort alweer een nieuwe vormgeving.

RED start programma voorverkiezingen

ORANJESTAD — Politieke partij RED is begonnen met zijn voorverkiezingsprogramma. Onder het motto 'RED natuurlijk schoon' heeft de partij eco-vriendelijke boodschappentassen laten maken met daarop het motto en de tekst 'stem RED'.

Hiermee wil de partij een bijdrage leveren aan een beter milieu door het gebruik van plastic tasjes bij de supermarkten stap voor stap terug te dringen. Bovendien draagt iedereen die een dergelijke eco-tas koopt, bij aan de financiële middelen van deze politieke partij. RED wil een partijkas opbouwen om volgend jaar weer aan de Statenverkiezingen mee te doen. Het motto dat op de tassen gedrukt staat, past volgens partijleider Rudy Lampe ook



Met deze eco-tassen wil politieke partij RED niet alleen de partijkas vullen, maar ook een positieve bijdrage leveren aan het milieu.

goed bij de partij. "Onze partij heeft de handen schoon." Lampe bedoelt dat RED nog niet de kans heeft gehad om mee te regeren. En daarom kan de partij niet de schuld krijgen van de 'slechte financiële situatie' waar Aruba in

verkeert. "RED's geweten is schoon." De partij blijft zoeken naar samenwerking en allianties met andere partijen en politieke krachten om zo een gecombineerde lijst te kunnen presenteren. Voor de parlementsverkiezingen

van 2013 ondersteunt RED twee ideeën die de leider van AVP dit nog jaar wil realiseren. Ten eerste gaat het om de 'wet financiering politieke partijen' waarbij limieten worden gesteld aan de hoogte van donaties, waardoor

de onderlinge strijd tussen partijen eerlijker wordt. Het tweede idee van AVP waar RED achter staat, is het voorstel om Arubanen woonachtig in Nederland, de mogelijkheid te geven om in 2013 te stemmen voor het Arubaanse parlement. "Dat is niet meer dan logisch. Want onze landgenoten in Nederland hebben altijd de hoop om terug te keren naar ons heerlijke eiland en hebben daarom ook het recht om mee te beslissen over de toekomst."

ORANJESTAD — Na een positieve ervaring met Cambridge Weightplan is Natalie Dijkhoff-Geerman als consultant begonnen om anderen te helpen gewicht te verliezen. Ze doet dit samen met collega Heidi Dijkhoff bij Fysio Actief. Geerman laat weten altijd problemen met haar gewicht te hebben gehad en diverse diëten hadden geen succes. Ze was 30 kilo te zwaar en kreeg onder andere last van een hoge bloeddruk, cholesterol, triglyceride en verdoofde

handen. Het scheelde niet veel voordat ze diabetespatiënt werd, aldus Geerman. Door onder meer haar eetgewoonte te veranderen naar aanleiding van Cambridge Weightplan, is Geerman inmiddels op haar streefgewicht en hoeft ze geen medicijnen tegen de hoge bloeddruk meer te slikken, zo laat ze weten. Dit motiveerde haar om anderen te helpen. Ga voor meer informatie naar Fysio Actief aan de Victor Hugostraat 8 of bel met telefoonnummer 588-5238.

Hulp bij afvallen

Geslaagde assistenten administratie



ORANJESTAD — Roselene Paula, Clarette Quandus, Lucia Webb, Melinda Kelly, Marjorie Schwengle, Ronnie Geerman, Jennifer Boekhoudt, Imelda Kock, Vivianne Lesandrina, Darlene Alias, Cornelis Croes, Linda Gei Tromp en Yeritza Tromp hebben vorig jaar afgesloten met een nieuw certificaat op zak. Ze zijn geslaagd voor de cursus Administratief Assistent, gegeven door B&P Interface. De basis van de cursus was te leren over het reilen en zeilen op een kantoor. Daarbij leerden ze 'nee' te zeggen zonder deuren te sluiten, kregen ze luistertechnieken mee, hoe om te gaan met veeleisende personen en hoe ze negatieve situaties kunnen hanteren. Administratieve aspecten als het afhandelen van e-mails en beluisteren van voicemails werden ook behandeld. Dit alles op een praktijkgerichte manier. De cursus werd gegeven door Celine da Costa.

Weekendagenda

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail aruba-redactie@amigoe.com of fax 582-2368.	Meer info	: 741-3300 / 734-1994
Vrijdag 13 januari:	Wat	: geldinzamelingswandeling St. Anna-kerk
Wat	: Full Moon MTB Tour	: start kerkplein
Waar	: start Ayo Rock Formation	: vanaf 17:00
Wanneer	: 20:30	: 10 florin per persoon
Kosten	: 15 florin	
Zaterdag 14 januari:	Wat	: Prins & Pancho-verkiezing
Wat	: Belastingdienst geopend	: Aruba Entertainment Center
Waar	: Camacuri	: 19:00
Wanneer	: 08:00 - 14:00	
Wat	: Hibiscus workshop ('Cayena Fantastica')	Wat
Waar	: Fantastic Gardens	Waar
Wanneer	: 10:00 - 12:30	Wanneer
Kosten	: gratis	Kosten
Wat	: workshop The Power of Intention	Wat
Waar	: Camacuri	Waar
Wanneer	: 16:30 - 19:00	Wanneer
		: Bootevenement 'Zeewijk G2G'
		: pier Zeewijk
		: 13:00 - 18:00

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op alderhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Goede doelen.'

Goeiedag, kom ik terecht bij 'dieven' die zichzelf blijkbaar als een 'goed doel' beschouwen! Als eerste de ontslagpremie van de voorzitter van Amnesty International. Bij haar vertrek als secretaris-generaal van de mensenrechtenorganisatie streek deze Irene Khan een premie van een dikke 600.000 euro op. Haar plaatsvervanger kreeg 360.000 euro. De betaling van de hoge bedragen maakten deel uit van een geheime deal die nu pas uitlekte. Ik ben een beetje verder gaan spitten en kwam schrikbarende cijfers tegen van directieleden van de Goede Doelen, zoals dat heet, en de bijbehorende jaarsalarissen. Daarbij komen dan nog extra legale voordelen, zoals veel businessclass-reizen, leaseauto's, dure hotels en diners. Unicef: Henk F. Ranken, 371.459 euro. Rode Kruis: Cees Breederveld, 198.000

euro. Hartstichting: Hans Stam, 181.119 euro. Nierstichting: Paul Beerkens, 177.249 euro. Kerk in actie: Haaije F. Eenstra, 176.000 euro. KWF: Ton Hanselaar, 175.135 euro. Artsen zonder Grenzen: Hans van de Weerd, 174.000 euro. Prins Bernard Cultuur Fonds: Adriana Esmeijer, 160.400 euro. Natuurmonumenten: Jan Jaap de Graeff, 154.000 euro. Plan Nederland: Tjipke Bergsma, 136.000 euro. Wereld Natuur Fonds: Johan van de Grienden, 129.498 euro. Cordaid: René Grotenhuis, 128.514 euro. Greenpeace: Liesbeth van Tongeren, 126.901 euro. Woord en Daad: Jan Lock, 125.361 euro. Astmafonds: Michael Rutgers, 125.000 euro. Zonnebloem: Marijke

van Eck, 122.416 euro. Terres des Hommes: Ron van Huizen, 117.440 euro. Amnesty: Eduard Nazarski, 115.955 euro. Oxfam/Novib: Farah Karimi, 115.769 euro. SOS Kinderdorp: Albert Jaap van Santbrink, 103.164 euro. Clinic lowlands Nederland: Hans Geels, 94.577 euro. Lilianefonds: Kees van den Broek, 92.016 euro. War Child: Mark Vogt, 87.600 euro. Reumafonds: geen jaarverslag. Dan vraag ik me af wat er van mijn maandelijkse 5 euro overblijft die ik automatisch laat storten, na dat ik naar een uitzending over kankerpatiënten keek. Het viel me toen al op dat er die avond niet zoveel was binnengekomen, maar dat begriep ik nu wel. Want de mensen weten dat er teveel aan de strijdstok blijft hangen aan zogenaamde onkosten en belachelijke salarissen. Ik zou me doodschamen als directie, want vergeet niet dat er zoveel lieve mensen in weer en wind op straat staan met een collectebus. Als er van elke euro 10 cent overblijft, is dat dus veel. Maar ja, moet ik die maandelijkse 5 euro nou stopzetten? Dat is ook weer zo lullig, dus laat ik het maar gaan. Nou, de goede doelen-directiemensen kunnen zich dus scharen bij de

andere veelvraters waarbij de politiek voorop staan.

Als filmproducent heb ik ook wel voordeel gehad bij de rare regels van de overheid. Ik weet niet of het nog steeds zo is, maar aan het eind van elk jaar kwamen er altijd twee of drie vertegenwoordigers van wat ministeries en die hadden op hun filmbudget nog geld over en als dat niet werd uitgegeven, dan kregen ze het jaar daarop minder. Het ging om grote bedragen, zo tussen de 200.000 en 300.000 gulden. De vraag was dan: "Kan je voor dit bedrag en aan de hand van dit onderwerp een film maken?" En dat kon altijd natuurlijk. Zo kwam het voor dat ik op slag van Oud & Nieuw bijna een miljoen op de bank kreeg overgeemaakt, zodat ik rustig met het schrijven en maken van de films kon beginnen. Aan kichback heb ik me nooit schuldig gemaakt, maar ik moet eerlijk bekennen dat er nimmer een ambtenaar met dat voorstel kwam. Misschien had ik daar zelf mee moeten komen. Maar hoe wel gezegend met een licht criminele inslag, ben ik toch altijd een redelijk nette man gebleven. Ik bedoel, wat financieel gerommel betreft en verder, nou ja, breek me de bek niet open.

9e plek grootste jachten

Megajacht Serene op aanraden van jacht A op Curaçao



Foto: Ken Wong

De nieuwe megajacht is voor het eerst op het eiland.

WILLEMSTAD — Het gloednieuwe megajacht **Serene** wordt met haar lengte van 134 meter qua afmeting op de 9e plek wereldwijd ingedeeld en is naar Curaçao gekomen op aanraden van de bemanning en de Russische eigenaar van motorjacht A. Laatste genoemd jacht lag vorig jaar tweemaal op het eiland aangemeerd en werd vertegenwoordigd door de lokale scheepvaart-agent Dammers Shipagencies.

Het agentschap, dat een breed scala aan moderne olieplatforms heeft vertegenwoordigd, neemt nu wederom de vertegenwoordiging op zich van een megajacht: de **Serene**. Het jacht, dat een waarde van ongeveer 320 miljoen dollar heeft, zal on-

geveer een maand in de Caracasbaai aangemeerd liggen voor onderhoudswerkzaamheden, die nog binnen de garantie vallen. Onder andere zal de olie vervangen worden van de motoren, het teakhout wordt geschaafd en geolied en de inrichting zal worden

aangepast. Volgens de the-dutcheye.com is de eigenaar van de **Serene** de Russische wodka-magnaat **Yury Schefler**, die de licentierechten in handen heeft voor de verkoop van **Stolichnaya** (wodka-merk) buiten Rusland. Naar verwachting zal de eigenaar zelf niet naar Curaçao komen. Het is niet duidelijk hoeveel bemanningsleden er in totaal aan boord zijn, maar geschat wordt dat het om velen gaat, aangezien er zelfs bijvoorbeeld een Food & Beverage-manager aan boord is. De verschillende

afdelingen hebben ieder een eigen manager. Het jacht werd in augustus 2011 aan de eigenaar opgeleverd door de Italiaanse scheepsbouwer **Fincantieri**, die reeds in 2007 opdracht voor de bouw kreeg. Het megajacht is het grootste jacht ooit in Italië gebouwd en is voorzien van de meest geavanceerde uitrusting en apparatuur, die op de markt beschikbaar zijn. Zo heeft het megajacht twee helikopterplatformen en een helikopterhangar, die vanuit het dek omhoog komt. Voor noodsituaties is er zelfs een mini-on-

derzeeër op het onderste dek, die tot op een diepte van 100 meter kan duiken. De **Serene** heeft zeven dekken en een 'leefoppervlakte' van 166 vierkante meter. Het jacht is uitgerust met een zwembad, waarin naar verluidt zelfs ruimte is voor gebruik van kleinere zeevaartuigen. Het jacht is ontworpen door het maritiem architectenbureau **Espen Oeino International** en het interieur door **Reymond Langton Design Ltd**. De bovenbouw is van aluminium vervaardigd en de hul van staal.

Chief Corporate Affairs Officer

UTS: 'Sandra Smith is de beste kandidaat'

WILLEMSTAD — Sandra Smith is de beste kandidaat voor de vacante vacature van Chief Corporate Affairs Officer bij UTS. Daarom is zij aangesteld na een proces dat transparant is verlopen. Dat meldt UTS in een verklaring. Dat is normaliter niet de gewoonte van het bedrijf. Maar

aangezien er veel geruchten circuleren dat Smiths benoeming niet volgens de procedures verlopen zou zijn, vond de directie het nodig om helderheid te scheppen. Aan het einde van het eerste kwartaal van 2011 kwam de vacature vrij. Het gaat om een belangrijke functie in

de organisatiestructuur van UTS. Daarom werd een open sollicitatieprocedure gestart. Een extern bedrijf werd belast met de werving. Hiervoor werd een advertentie geplaatst en 21 kandidaten reageerden. Zes personen werden op basis van hun kwalificaties uitgenodigd

voor een oriënterend gesprek. Met drie daarvan vond een tweede ronde plaats. In augustus vorig jaar bracht het wervingsbureau een eindverslag uit met de namen van twee kandidaten. Een een landskind, de ander een Nederlander die al enige jaren op het eiland woont en werkt.

Op basis van de aanbevelingen van het wervingsbureau en de gesprekken tussen de directie en de twee kandidaten, is uiteindelijk gekozen voor Sandra Smith. Het telecombedrijf hoopt met deze officiële verklaring duidelijkheid te hebben verschaft in het proces.

Man ernstig verbrand na explosie

WILLEMSTAD — Een 54-jarige man is gistermiddag ernstig verbrand geraakt bij het verbranden van carbon.

Het ongeluk gebeurde rond kwart voor vijf te Ascencion. Ter plaatse werd het slachtoffer R.D.A. aangehouden met brandwonden over zijn gehele lichaam en in zijn gezicht. Uit eerste onderzoek bleek dat de man bezig was met het verbranden van carbon omdat hij enkele leguanen wilde villen. Op een bepaald moment pakte hij een jug met de bedoeling om kerosine op het reeds brandende carbon te gooien. Maar in de jug bleek benzine te zitten en een explosie was het gevolg. Het slachtoffer is overgebracht naar het ziekenhuis voor medische behandeling.

Meteo: 2011 een nat jaar

WILLEMSTAD — Zoals door de Meteorologische Dienst ook werd verwacht is het jaartotaal van 2011 aan regenval boven het langjarig gemiddelde uitgevallen.

Niet als het regenseizoen van 2010, werd het regenseizoen van 2011 (oktober tot december) in belangrijke mate beïnvloed door het fenomeen La Niña. De totale neerslag voor

Hato gedurende 2011 was met 628,6 mm afgerond, 21 procent boven het normaal gemiddelde. Deze hoeveelheden komen overeen met wat er in het jaar 2000 aan

regen viel. Hoewel het totaal van Hato boven het normale gemiddelde ligt, is het vergeleken met andere regenstaties, zoals Höfi Mango (Santa Cruz) met 1248 mm, Seru Mahuma met 964 mm en Van Engelen met 1077,5 mm aan regenval, laag, aldus de Meteorologische Dienst.

OM eist 36 maanden cel voor smokkel van 90 kilo marihuana

WILLEMSTAD — Tegen elk van de vier verdachten die in september bijna 90 kilo marihuana naar St. Maarten probeerden te smokkelen via de luchthaven, is maandag 36 maanden cel geëist.

Het gaat om de zussen **Sukyenne** en **Sharylene K.**, **Sukyennes** 20-jarige dochter **Towsienne** en de man **Stanley G.** Aanvankelijk weigerden de zussen K. een verklaringen af te leggen en werd de schuld volledig in de schoenen van de man geschoven. Maandag werden alsnog verklaringen afgelegd die belastend waren voor henzelf. **Sukyennes** dochter blijft volhouden dat ze niets wist van de smokkel. Haar was een snoepreisje naar St. Maarten beloofd tijdens haar vakantie op Curaçao. Ze woont in Nederland. Maar de officier had nog nooit 'zoveel onzin' gehoord'. Haar moeder en tante zijn eerder al een paar keer in Nederland veroordeeld we-

gens overtreding van de opiumwet en hebben daarvoor ook vastgezeten. **Towsienne** zelf heeft in 2005 een keer een traject van 25 uur moeten doorlopen op haar agressie te beteugelen, na een vechtpartij op school. Bovendien: waarom moest **Towsienne** per se mee naar St. Maarten, terwijl haar minderjarige nichtjes en neefjes, kinderen van **Sharylene**, wél achterbleven op Curaçao. "Ze heeft inmiddels genoeg met haar moeder en tante meegemaakt om te weten dat ze dit soort stomme dingen niet moet doen", vond de officier.

4 pond

Op die bewuste dag in september zouden de drie vrouwen samen reizen. De

vier koffers werden door ene **Juny** en **Rasta** naar de luchthaven gebracht, waar ook **Stanley** was. Hij zou aanvankelijk alleen reizen maar werd op het laatste moment en tegen zijn zin, betrokken bij het gezelschap. Er werd dus samen ingecheckt. De koffers bleken tot de nok toe gevuld te zijn met marihuana. In elke koffer zat 22,5 kilo. De vier verdachten beweerden dat ze niet wisten dat het zoveel kilo's waren. **Stanley** zei dat hij dacht dat het om 6 of 7 kilo ging, waarvoor hij 7000 gulden zou krijgen. De zussen beweerden dat ze dachten dat het om 4 pond ging. Maar ook dat geloofde de officier niet. Bovendien geldt in de wereld van de koeriers dat als het om meer drugs blijkt te gaan, dit voor eigen risico is. **Sukyenne** is nog steeds bang om te praten, ze zegt bedreigd te worden door

de mannen die de marihuana hadden gegeven om te smokkelen. Maar spijt heeft ze wel. **Sharylene** ook. Ze kwamen tot hun daad omdat ze in geldnood zaten. Vorig jaar is **Sharylene** met haar vier minderjarige kinderen teruggekeerd uit Nederland, maar ze kon geen baan vinden. **Towsienne**, die grotendeels opgroeiende bij haar oma en **Sharylene**, zegt ook in haar laatste woord niets te hebben geweten van de drugssmokkel. Haar moeder heeft ze inmiddels vergeven. **Stanley G.** is een paar jaar geleden al eens veroordeeld wegens drugssmokkel. Op eigen verzoek zit hij in Blok 1, de politiecellen, omdat hij in het andere blok problemen heeft. Door zijn detentie moesten zijn huidige partner en hun zes kinderen hun huis uit. Ze wonen nu in bij familie. Vonnis op 23 januari.

Advertentie Curaçao

livera
live life love livera

50%
50%
50%
50%

**KORTING
OP HET HELE
ASSORTIMENT**

Open nonstop
9.00 tot 18.00

Salina Galleries
Tel.: 461 0626

live life love livera

Fundashon Epilepsia Curaçao:

Epilepsieverpleegkundigen als oplossing voor tekort aan neurologen

WILLEMSTAD — De Curaçaose epilepsiestichting ing pleit voor de introductie van ambulante epilepsieverpleegkundigen om zo de neurologen te ontlasten. Dat zegt Phillip Moen, voorzitter van Fundashon Epilepsia Curaçao. Hierdoor wordt ook d e kwaliteit van leven van mensen met epilepsie verbeterd.

Volgens de stichting is het tekort aan neurologen schadelijk voor de neurologische patiëntenzorg. De stichting heeft meerdere pogingen ondernomen om de hoognodige uitbreiding van neurologen te bewerkstelligen. Ook zet de stichting zich in voor een opleiding en plaatsing van ambulante epilepsieverpleegkundigen. Een ambulante epilepsieverpleegkundige is goedkoper dan een neuroloog. Fundashon Epilepsia

Curaçao heeft sinds 2003 vijf jaar onderhandeld met zorgverzekeraar BZV over de aanstelling van een ambulante epilepsieverpleegkundige. Het verzoek werd echter niet gehonoreerd. Het BZV verklaarde geen geld te hebben. Dit terwijl deze functionaris geldbeparend werkt.

Vanaf 1 februari is neuroloog Roberto Rico de enige overgebleven neuroloog op Curaçao. Volgens Moen is

het hoogst opmerkelijk dat de zoveelste neuroloog na samenwerking met een lokale neuroloog en de overheid vertrekt. Hiervoor vertrokken ook dokter Merckies, dokter Vecini en dokter Manusalva. Het aantrekken van buitenlandse neurologen gaat gepaard met problemen bij de immigratie. Ook loopt de communicatie met patiënten moeizaam, aldus Moen. In een brief aan minister Jacinta Constancia van Gezondheid (MFK) wijst hij op de Nederlandse hulpverlening, waar buitengewone aandacht is voor psychosociale begeleiding op het gebied van epilepsiebestrijding en waar uitstekende

opleidingsmogelijkheden zijn voor zowel huisartsen, (assistent)neurologen als verpleegkundigen.

Fundashon Epilepsia Curaçao is in 1999 opgericht. Dit gebeurde op grond van onderzoeksresultaten van de medische faculteit van de Rijksuniversiteit Groningen naar onder andere de kwaliteit van leven bij personen met epilepsie op Curaçao. Volgens de stichting is er onvoldoende medische hulp en geen gestructureerde psychosociale zorg voor patiënten met epilepsie. Dit leidt volgens de stichting tot een voortdurend onnodig lijden en weinig deelname aan het dagelijks leven.

Schotte bij inauguratie Ortega



Foto's: Ramsey Ssemantia

WILLEMSTAD — Minister-president Gerrit Schotte heeft dinsdag de inauguratie van Daniel Ortega als president van Nicaragua bijgewoond. Naast hem stond de Haïtiaanse president Michel Joseph Martelly. Andere aanwezige staatshoofden waren: de president van El Salvador Mauricio Funes, de president van Guatemala Alvaro Colom Caballeros en de Prins van Asturië, Felipe van Spanje.

Slaaplaborant wacht nog op vergunning

WILLEMSTAD — De Taamskliniek verwacht dat het slaapcentrum eind januari of begin februari operationeel zal zijn. Dat zegt medisch directeur Earl Esseboom. Sinds de opening van het slaapcentrum in november vorig jaar wacht de kliniek op een toelatingsvergunning voor de Venezolaanse slaaplaborant. Er gloort nu hoop aan de horizon.

De aanvraagprocedure is iets meer dan zes maanden geleden opgestart. Gezondheidszorg op Curaçao is een prioriteit, maar volgens Esseboom merkt hij daar in de praktijk weinig van. “De toelatingsprocedure voor de slaaplaborant zou, als de Curaçaose instanties er meer vaart achter hadden gezet, eerder zijn afgerond.” De aanvraag is nu blijven steken bij de overhandiging van bewijsdocumenten van goed gedrag. “Deze moeten in Venezuela worden aangevraagd. Deze hobbels had volgens Esseboom veel eerder boven water kunnen komen. “De wil van de overheid is aanwezig, maar de aanvragen blijven hangen op het niveau van de uitvoerders. Als gezondheids-

zorg als een prioriteit wordt beschouwd, dan moet men het ook als een prioriteit behandelen”, aldus Esseboom. De kliniek heeft op Curaçao geen gekwalificeerde slaaplaborant kunnen vinden. Ook in Nederland zijn deze beroepsbeoefenaars dun gezaaid. “Het was als een speld in een hooiberg zoeken”, zegt Esseboom. Het contact met de Venezolaanse laborant kwam toevallig tot stand. “Terwijl hij op het eiland was voor vakantie hoorde hij via via dat we een slaapcentrum wilden openen. Hij heeft ons daarbij geassisteerd. Zo zijn we naar elkaar toegesproken”, zegt Esseboom. De laborant, die in de Verenigde Staten is opgeleid en daar ook heeft gewerkt, heeft ruim tien

jaar ervaring in het veld.

Opleiding

De Taamskliniek zal in samenwerking met een Amerikaans centrum de opleiding van lokale slaaplaboranten gaan verzorgen. Het praktijkgedeelte vindt dan plaats op Curaçao. Het theoretische gedeelte zal voor namelijk elektronisch gebeuren, zegt Esseboom. De kandidaten zullen onder leiding van een onlangs gepensioneerde slaaplaborant praktijkervaring opdoen. De gepensioneerde laborant zal de kliniek enige tijd ondersteunen. Hij was tot voor kort werkzaam in Nederland en is van plan zich op het eiland te vestigen. Kandidaten voor de opleiding moeten in het bezit zijn van een havo-diploma. Ook is een goede beheersing van meerdere vreemde talen een pré. “Dit in verband met het aantrekken van patiënten uit het buitenland in het kader van medisch toerisme”, aldus Esseboom.

Sandmann gaat in hoger beroep tegen DAE/Korpodeko

WILLEMSTAD — Niek Sandmann, voormalig eigenaar van Dutch Antilles Express, gaat in hoger beroep tegen het vonnis in het kort geding, aangespannen door Sandmann tegen DAE/Korpodeko. Dit werd deze week bekend uitgesproken door de rechtbank van Amsterdam. Sandmann zal ook een bodemprocedure tegen Korpodeko starten, omdat het daarin wel is toegestaan om nader bewijs te leveren over de juridische positie van Sandmann bij de verkoop van de luchtvaartmaatschappij aan Arnold Leonora. De Amsterdamse rechtbank wees alle vorderingen van Sandmann tegen Korpodeko af.

In een persbericht van het advocatenkantoor Curaçao Law, zegt advocaat Lex Gonzalez dat de rechtbank van Amsterdam tijdens de behandeling van het kort geding, aangespannen door Sandmann tegen DAE/Korpodeko, twee belangrijke bewijsstukken buiten beschouwing heeft gelaten, terwijl die nu juist goed weergegeven dat de rol van Sandmann in het verkoopproces van DAE

slechts die van betaalmeester van Renovema en High Seas was. Ook geven deze de eigen vorderingen weer van zowel Renovema NV als High Seas Private Foundation op DAE.

Op 10 januari is er vonnis gewezen in de door Sandmann aangespannen zaak tegen DAE. In dit kort geding heeft Korpodeko zich gevoegd naast gedaagde DAE.

Sandmann heeft gevorderd dat de rechter DAE zal veroordelen tot nakoming van haar verplichtingen uit de borgstellingsovereenkomst van 10 december 2010, te weten het stellen van twee bankgaranties van ieder 1,5 miljoen dollar ten gunste van Renovema NV en High Seas PF op straffe van een dwangsom voor iedere dag dat DAE nalatig zal zijn. De rechter heeft de vordering van Sandmann geheel afgewezen omdat deze ervan uitging dat Sandmann wist dat DAE op grond van de geldleningsovereenkomst met de Korpodekobank een borgstellingsovereenkomst mocht aangaan met Sandmann ten behoeve van Renovema en High Seas, en omdat Sandmann, anders dan DAE, belang bij die overeenkomst had. Sandmann wijst

er op dat hij met deze rechtsvorderingen niet de bedoeling heeft om DAE verder in financiële moeilijkheden te brengen, aldus Lex Gonzalez. Deze vorderingen worden louter ingesteld om Korpodeko tot inkeer te brengen over de afwijzing van een door de advocaat van Korpodeko zelf opgestelde schuldeiserovereenkomst tussen de financieringsinstelling, Sandmann, Renovema en High Seas, welke Sandmann, Renovema en High Seas al op 12 november voor akkoord hebben ondertekend. In deze overeenkomst wordt DAE gedurende een periode van 24 maanden door de bedrijven van Sandmann ‘gesteund’, zodat de luchtvaartmaatschappij zich in die periode kan herpositioneren op de lokale en de regionale luchtvaartmarkt, aldus Lex Gonzalez.

Zoektocht Rayzienne levert nog niets op

WILLEMSTAD — De familie van de negentienjarige Rayzienne Virginia Scoop heeft nog niets vernomen van het vermiste meisje. De politie is wel met het onderzoek bezig. Gisteren is een zoektocht in de omgeving van de wijk Rancho en Brevengat gehouden.

Daar werd het meisje namelijk voor het laatst gezien.

Sinds 31 december is de tiener zoek. Op oudejaarsdag verliet het meisje haar woning maar ze keerde niet meer terug. De tiener is 1,60 meter lang, slank, heeft bruin haar en bruine ogen en draagt haar kapsel in een wave. TeleCuraçao deed deze week zelf ook onderzoek in de buurt. De vriend van het meisje had telefonisch aan de redactie laten weten dat ze die dag ru-

zie hadden gehad. De politie meldt verder dat het verbor-gen houden van mensen ook strafbaar is. Rayzienne droeg die dag een rode legging en witte bloes met zwart rode print. Ze heeft tatoeages op haar rug en buik en een operatielitteken aan haar linkerhand. We meer kan vertellen over de verblijfplaats van Rayzienne Scoop, wordt verzocht contact op te nemen met telefoonnummer 911 of 108 van de politie.

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Elmer Wilsoe (Pueblo Soberano) besprak vanmiddag met procureur-generaal Dick Piar de zaak van Moustapha Khalesi (20), die in juli medestudent Kan Mei Chan van de Caribbean Medical University doodstak. Khalesi zal mogelijk overgebracht worden naar Canada. Daarvoor moet wel een juridisch proces gestart worden.

De jongeman zit in de Capriles Kliniek, conform het vonnis dat de rechter in

september uitsprak. Khalesi moet minimaal een jaar in de kliniek blijven voor behandeling. Hij werd niet-toerekeningsvatbaar verklaard, want hij lijdt aan paranoïde schizofrenie en stak Kan Mei Chan dood omdat hij stemmen hoorde. Inmiddels blijkt uit verslagen dat de kliniek niet voldoende is uitgerust voor de zorg voor dit soort zware gevallen. Dat had de kliniek al vóór het vonnis aangegeven. Ook de medicatie kost veel geld. Die kosten komen nu voor rekening van het land Curaçao. Zijn advocaat Marius Römer diende ver-

schillende rekeningen bij de familie van de jongeman, maar die zou niet reageren. Het bedrag is inmiddels opgelopen tot tienduizenden guldens. De jongen zou beter af zijn in een kliniek in Canada, waar zijn eenenige tweelingbroer ook verblijft. Deze blijkt dezelfde psychische stoornis te hebben. Khalesi stak op 22 juli Kan Mei Chan (24) dood en verwondde een docente zeer ernstig. Dat gebeurde omdat hij stemmen in zijn hoofd hoorde, die hem tot

zijn daad aanzetten. Enkele weken daarvoor was hij gestopt met de medicatie die hij drie maanden had geslikt. Na die drie maanden kon hij stoppen, zo had zijn psychiater in Dubai gezegd. Sinds het drama slikt de jongen weer medicatie, waarmee hij zijn aandoening onder controle kan houden. Khalesi heeft de Canadese nationaliteit. Voor hij vorig jaar op Curaçao kwam, studeerde hij aan een universiteit in Egypte.

Advertentie Curaçao

Laatste heipaal nieuw kantoor Inter-Assure

WILLEMSTAD — Nauwelijks was deze week de bouwvakvakantie achter de rug, of de voorbereidingen voor de bouw van het klimatologisch verantwoorde nieuwe kantoorgebouw voor assurantieadviseur Inter-Assure werden voortgezet.

Dinsdag werden op Saliña (vanaf de hoofdweg gezien pal achter het autonomiemonument aan de Fokkerweg) de laatste van de 48 heipalen van 10 meter lengte de grond ingeslagen door onderaannemer LB Construction. Dit opent de weg voor hoofdaannemer Quality Constructors van de familie Ignacius om te beginnen met het leggen van de fundering voor het gebouw. De bedoeling is om het nieuwe kantoorpand – naar het ontwerp van architect Carlos Weeber – conform de wens van de opdrachtgever dit jaar op te leveren.



Op de foto (vlnr): Ruben Lendering (LB Construction), Jerry Ignacius (Q-Con), Urvin Faneyte en Melvis Murray (Faneyte Elektra), Edson Jansen (Inter-Assure), Felix Daal (Faneyte Elektra), prof. Carlos Weeber (CASA Architects), Bastiaan Bove (LB Construction) en Justus van der Lubbe (eigenaar/directeur van Inter-Assure).



Grafisch Ontwerper

Dolphin Academy
Curaçao Dolphin Academy opende haar deuren in 2002 en biedt verschillende interactieve dolfinprogramma's voor mensen van alle leeftijden. Wij zijn op zoek naar een grafisch ontwerper om ons team te komen versterken.

Functieomschrijving

Als grafisch ontwerper is jouw primaire taak de grafische opmaak van promotiefolders, advertenties en meer. Je bent in staat deadlines te respecteren en zelfstandig en nauwkeurig te werken. Daarnaast zal je assisteren bij verschillende marketing activiteiten zoals het voorbereiden van perspakketten, het onderhouden van onze “social media” pagina's en meer.

Profiel

- Opleiding grafische vormgeving met multimediatoeepassingen op A1-niveau of gelijkwaardig
- Goede kennis van grafische applicaties als Illustrator, Adobe Photoshop en Indesign
- Kennis van Flash, Dreamweaver is een pré
- Naast creatief en nauwkeurig ook stressbestendig
- Een open en communicatief karakter
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels. Papiaments en Spaans is een pré
- Flexibel; ook in de weekenden beschikbaar en wanneer nodig het ondersteunen van andere afdelingen.

Ben jij de persoon die wij zoeken? Stuur dan een CV en motivatiebrief naar Nico@DOLPHIN-ACADEMY.COM.

Laatste voorstelling 'Ata! A lubidá riba Mai'



De cast van Ata! A lubidá riba Mai.

WILLEMSTAD — 'Ata! A lubidá riba Mai' wordt zondag voor het laatst gespeeld. Het stuk is in 2009 voor het eerst vertoond en is in Neder-

land en de Antillen vaak goed bezocht. Het was meerdere malen uitverkocht, zowel in Nederland als hier in Teatro Luna Blou. Het doek valt aan-

staande zondag. Teatro Luna Blou maakt er een (afscheids) feestje van. De voorstelling gaat over een broer, zus en schoonzus, die een groot feest

organiseren ter ere van oma's verjaardag. Oma komt speciaal voor deze gelegenheid thuis, want ze woont in een verzorgingshuis. Broer weet dat Mai (oma) niet van veel poespas houdt, maar de zussen besluiten er een enorm feest van te maken. Zijn protesten worden afgewimpeld. Als de dag van het feest is aangebroken proberen de zussen alles tot in de puntjes te regelen. Broer wordt van hot naar her gestuurd om dingen te kopen en klaar te zetten. Aan een vriendin wordt gevraagd om oma te halen. De band en gasten arriveren, de telefoon rinkelt onophoudelijk, maar de zussen hebben geen tijd om op te nemen. Het feest is in volle gang, maar waar blijft oma? De allerlaatste voorstelling van 'Ata! A lubidá riba Mai' zal zondag 15 januari om 18.00 uur beginnen in Teatro Luna Blou. De entree bedraagt 27,50 gulden.

Vertragingen betaling pensioenen in Nederland

WILLEMSTAD — Door een technisch probleem heeft de Sociale Verzekeringsbank (SVB) op Curaçao de pensioenen van uitkeringsgerechtigden in Nederland niet op tijd kunnen uitbetalen.

Dit laat het Curaçao-huis weten in een persbericht. Het Curaçao-huis stelt in de afgelopen dagen veel klachten te hebben gekregen van personen in Nederland die voor een uitkering in het kader van de Algemene

Ouderdomsverzekering (aov) van Curaçao in aanmerking komen. De SVB laat weten dat het probleem inmiddels is opgelost. De klachten hadden voornamelijk betrekking op personen die hun pensioen voor deze maand nog niet hadden ontvangen op hun bankrekening. In een verklaring stelt het Curaçao-huis dat het niet verantwoordelijk is voor uitbetaling van pensioenen in Nederland. De uitbetaling van de aov gebeurt door de SVB op

Curaçao. "Maar als een vorm van dienstverlening heeft het Curaçao-huis contact opgenomen met de SVB, die ons heeft gegarandeerd dat de gereserveerde fondsen ondertussen zijn overgemaakt." In een reactie verontschuldigt SVB-directeur Philip Martis zich voor de gang van zaken. Volgens hem is de vertraging ontstaan door technische problemen tussen de SVB, lokale banken en bancaire instellingen in Nederland. Deze zijn volgens hem in-

middels opgelost. Hij verklaart verder dat de SVB haar best zal doen opdat deze problemen zich in de toekomst niet zullen herhalen. De vertraging heeft betrekking op de aov-uitkering die per 1 januari uitbetaald had moeten worden. Volgens Martis zullen uiterlijk morgen alle aov'ers in Nederland hun pensioen krijgen uitbetaald. In Nederland zijn er op dit moment zo'n 11.000 personen die een aov-uitkering van Curaçao krijgen.

'Aanbesteding uitzendingen Staten was transparant'

WILLEMSTAD — Het proces voor de aanbesteding om uitzendingen van Statenvergaderingen voortaan via de website van het parlement te laten verlopen, is volgens Statenvoorzitter Ivar Asjes transparant en volgens de geldende procedures verlopen. Het komt de Staten 4000 gulden per maand goedkoper uit dan de uitzendingen via Chacoline.

Asjes reageert in een persbericht op berichten in de media over de beslissing om Savaja Services BV de opdracht te geven. Maar dit bedrijf was de goedkoopste met zijn offerte. Chacoline had een contract voor een paar maanden gekregen, nadat was gebleken dat de proefuitzendingen (webstreaming) van de Statenvergaderingen via Chacoline goed verliepen. Dat contract liep 31 december af. Daarna werd aan drie bedrijven, waaronder Chacoline, gevraagd een offerte in te dienen voor 2012. Savaja Services bleek de goedkoopste te zijn. En op advies van de Griffie werd besloten de opdracht aan dit bedrijf te

gunnen. Hiervoor was geen goedkeuring vooraf vereist van de commissie huishoudelijke zaken in het parlement of een Centrale Commissie, aldus Asjes. De procedure van gunning is volgens hem dus conform de geldende regels verlopen.

Verdacht

Volgens Glenn Sulvaran, Statenlid voor de PAR, is de procedure juist niet transparant verlopen en is het contract met Savaja verdacht. "Er is geen advertentie geplaatst voor een aanbesteding. In het verleden zijn dit soort beslissingen altijd via de commissie huishoudelijke

zaken genomen, nu niet. Dit is al de derde keer dat zoiets gebeurt. Eerst met het bedrijf Bomsquad van Amparo dos Santos die het Statengebouw op af luisterapparatuur moest onderzoeken, daarna met het aantrekken van Roberto Galan Melendez voor de public relations, terwijl daar al iemand voor is en nu dit. Savaja Services verzorgt immers ook de internetuitzendingen voor Pueblo Soberano (hij wordt daarvoor betaald, zegt PS-leider Wiels red.)." Boven- dien heeft Savaja zich pas op

8 december bij de Kamer van Koophandel ingeschreven, terwijl daarvoor al bekend was dat ze de opdracht kregen. Asjes is bezig aanhangers van Pueblo Soberano met fondsen van de Staten de begunstigen en dat is allerm minst democratisch, redeneert Sulvaran. En wie zegt dat Savajo niet op de hoogte was wat de offerte van Chaco Castro zou zijn en daarom onder dit bedrag is gaan zitten. Een Openbare Vergadering zou helderheid moeten verschaffen maar de PAR-fractie moet zich eerst beraden of

ze deze gaan aanvragen.

Flauwekul

Wiels noemt de redenatie van Sulvaran 'flauwekul'. "Alles staat op papier. Het proces is transparant verlopen. Laat de PAR-fractie zich druk maken over belangrijkere zaken. De salarissen van griffiepersoneel zijn nu eindelijk opgetrokken. En Statenlid Pedro Atacho heeft wel wat uit te leggen over de deurwaarder en het lekken van gegevens. Daar gaan wij nou weer vragen over stellen."

PAR distantieert zich van uitspraken Asjes op IPOK

WILLEMSTAD — De PAR-fractie in de Staten neemt afstand van de uitspraken van Statenvoorzitter Ivar Asjes gemaakt tijdens de opening van het Interparlementair Overleg van het Koninkrijk (IPOK) inzake internationale steun voor Curaçao om te voorkomen dat 'Politiek Den Haag' in de toekomst wederom de democratie van Curaçao kan bedreigen.

Volgens PAR-fractielid Dennis Jackson werd deze internationale steun niet door de Staten van Curaçao gevraagd, maar eerder door de drie coalitiepartijen MFK, PS en MAN. Asjes maakte in zijn toespraak melding van het feit dat op 11 oktober 2011, de Staten van Curaçao besloten hebben om alle internationale fora te gebruiken om de democratie en rechtsstaat van Curaçao te beschermen en te voorkomen dat 'Politiek Den Haag' in de toekomst

wederom de democratie van Curaçao kan bedreigen. Naar aanleiding hiervan en andere door de Staten genomen beslissingen op 11 oktober heeft het Latijns-Amerikaanse parlement, Parlatino, op 2 december een resolutie aangenomen om het volk en de Staten van Curaçao te ondersteunen in hun strijd voor emancipatie en zelfbeschikking. Jackson wijst erop dat de resolutie waaraan Asjes refereerde niet door de Staten werd gerepresenteerd, maar door de drie partijen die thans de coalitie vormen. Deze gang van zaken lag ook ten grondslag aan een brandbrief van de fractievoorzitter van de PAR in het parlement naar het presidium van Parlatino, waarin de partij op niet mis te verstane wijze afstand neemt van de resolutie gerepresenteerd door de MFK, PS en MAN. Deze brief, aldus Jackson, werd ook verstuurd naar de voorzitters van de andere parlementen in het Koninkrijk en wordt alsnog tijdens het IPOK aan de diverse parlementsleden overhandigd.

Teatro KadaKen zoekt acteurs

WILLEMSTAD — Teatro KadaKen zoekt twee jonge acteurs (man en vrouw) tussen de 15 en 21 jaar. Geïnteresseerden moeten momenteel niet naar school gaan en ook geen baan hebben. Wel moeten ze van aanpakken houden en bereid zijn om de hoofdrol te vertolken in het nieuwe theaterstuk Tisha.

Repetities beginnen deze maand bij La Tentashon in Otrobanda. De première vindt plaats op 25 februari.

Daarna draait het stuk tot oktober. Het toneelstuk zal dagelijks twee keer worden opgevoerd in La Tentashon

voor alle scholen van het voortgezet onderwijs op Curaçao. Het stuk zal mogelijk ook in Nederland worden opgevoerd. De acteurs ontvangen een vergoeding. Meer informatie is verkrijgbaar bij artistiek leider Albert Schoobaar via telefoonnummer 512-0054 of mail schoobaar@yahoo.com

Duurzame ontwikkeling nieuwe missie Korpodeko



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Korporashon pa desaroyo di Korsou (Korpodeko) heeft een nieuwe missie en visie: een tripartiete compromis dat middelen aanbiedt voor de zelfverwezenlijking van de mens voor een duurzame sociale en economische ontwikkeling van Curaçao. De instelling, die sinds 1986 de oprichting van kleine en middelkleine bedrijven financiert, heeft inmiddels een portefeuille van in totaal 525 kredieten in veertien verschillende sectoren van de Curaçaose economie ter waarde van 55 miljoen gulden. Korpodeko heeft thans twaalf personen in dienst en een bestuur dat uit negen gedelegeerde leden van de overheid, vakbondswezen en private sector bestaat. Op de foto, bestuurs- en personeelsleden van Korpodeko in bijzijn van de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser el Hakim en de interim-directeur van Korpodeko, Carol Capriles.

Advertentie Curaçao



UW NIEUWE ENNIA MEDICARD LIGT KLAAR!

Is uw ziektekostenverzekering via een broker geregeld neem dan contact op met uw broker voor het ophalen van uw medicard.

Is uw ziektekostenverzekering direct bij ENNIA geregeld dan ontvangt u binnenkort een bericht om uw medicard op te halen aan de J.B. Gorsiraweg 6.

Kinderen die in of voor het jaar 2000 zijn geboren, dienen mee te komen om een foto te maken.

Voor het ontvangen van uw medicard dient u het volgende mee te nemen:

- Geldig identiteitsbewijs
- ENNIA Medicard geldig tot 01-01-2012
- Betaalbewijs van uw ziektekostenverzekering 2012

Medicard ophaaltijden

- Maandag t/m vrijdag 08:00 – 16:30 uur

Extra ophaaltijden

- Donderdag 5 januari 2012 16:30 – 20:00 uur
- Zaterdag 7 januari 2012 09:00 – 13:00 uur
- Maandag 9 januari 2012 16:30 – 20:00 uur
- Zaterdag 14 januari 2012 09:00 – 13:00 uur

ennia
Voel je zeker!

Advertentie Curaçao

Koop nu een kavel in

Harmonie

Aandachtspunten ter waarborging van uw investering:

- De Vereniging Van Eigenaren (VVE) heeft een belangrijke rol in het dagelijks beheer;
- Er is geen bouwplicht. U kunt grond kopen als investering op langere termijn;
- Wel zijn er geldende bouwvoorwaarden;
- Verplichte maandelijksse bijdrage aan de kosten van de VVE.

- 250 village kavels
- 100 kavels van 500 m²
- 250 villa kavels van 1000 m²

Een nieuw en modern plan!

GROND IS UW BESTE
INVESTERING VOOR DE TOEKOMST!

Promenade Shopping Centre • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

HALABI
REAL ESTATE

Analyse criminaliteit St. Maarten

Fraude kost het land miljoenen per jaar



Van links naar rechts: procureur-generaal Dick Piar, hoofdofficier Hans Mos en minister van Justitie Roland Duncan tijdens een persconferentie woensdag, waarbij Piar een kopie van het rapport 'Criminaliteitsbeeldanalyse Sint Maarten, een onderzoek naar georganiseerde en commune criminaliteit', aan Duncan overhandigde.

PHILIPSBURG — De criminaliteitsbeeldanalyse (CBA), gemaakt door de Dienst IPOL van het Korps landelijke politie-diensten en het Korps Politie St. Maarten werd gisteren officieel gepresenteerd. Na de CBA's van Aruba (2007), Curaçao (2008) en Bonaire (2008) is dit de vierde op rij over de grote eilanden in het Caribisch gedeelte van het Koninkrijk.

De CBA bevat een analytisch beeld van de criminaliteit over de jaren 2008 tot en met 2010. Hier en daar zijn ook de jaren voor 2008 in het onderzoek betrokken. Volgens procureur-generaal Dick Piar is de CBA na het WODC-rapport over rechtshandhaving uit 2007 het eerste systematische verichte onderzoek naar criminaliteit in de meest brede zin, oorzaken en aanpak. St. Maarten is een land met goede infrastructurele voor-

zieningen en heeft daardoor een regionale functie. Mede om die reden waren vormen van zogenoemde 'transitcriminaliteit' (drugtransporten, mensensmokkel, illegale immigratie en daarmee gepaard gaande documentfraude) min of meer te verwachten uitkomsten van deze CBA. "Verrassend is de CBA waar aangetoond wordt dat grote schalige fraude op verschillende terreinen van de uitvoering van overheidsbeleid het land vele miljoenen per jaar kost. Door vooral bestuurlijke maatregelen te treffen ter voorkoming daarvan kan het land St. Maarten zich deze verliesposten besparen", zegt Piar in het voorwoord.

Geweld Zorgelijk noemt de PG het grote aantal geweldsmisdrijven, al dan niet gepaard gaand met vermogensdelicten. Daarbij zijn de verdachten doorgaans nog jong. Sociaal-maatschappelijke pro-

blemen lijken in belangrijke mate debet aan een klimaat waarin jongeren de keuze maken voor het plegen van dergelijke ernstige strafbare feiten. Bendevoorming, vaak in relatie tot veelvuldig marihuana-gebruik, leidt tot een subcultuur waarin die keuze steeds vaker wordt geaccepteerd. Ripdeals en daaropvolgende afrekeningen in het criminele milieu vormen een sinister decor waaraan deze jongeren hun toekomst spiegelen. Het criminaliteitsbeeld dat naar voren komt uit deze analyse, is een spiegel die de rechtshandavingsketen kan worden voorgehouden. Dat beeld noopt tot een gerichte selectie van prioriteiten en tot het formuleren van een samenhangend beleid ter bestrijding van de criminaliteit. Dat beleid zal zich niet moeten beperken tot een strafrechtelijke aanpak van de criminaliteit. Daar waar de oorzaken van de criminaliteit gelegen zijn

in sociaal-maatschappelijke problemen, vergt ze een integrale aanpak, waarbij er niet alleen een belangrijke verantwoordelijkheid ligt bij politie en Openbaar Ministerie maar ook bij het openbaar bestuur. Daar ligt ook de verantwoordelijkheid voor een spoedig herstel van het sluitstuk van de handavingsketen: de executie van straffen. "Indien het St. Maarten nog langer blijft ontbreken aan voldoende detentiecapaciteit, staat de geloofwaardigheid van de strafrechtelijke rechtshandhaving op het spel, en daarmee het vertrouwen in de rechtsstaat", aldus Piar.

Prioriteiten

Minister van Justitie Roland Duncan zei tijdens de persconferentie dat de analyse de prioriteiten zal helpen te bepalen. "We kunnen niet alle misdaden oplossen maar hopelijk kunnen we eind dit jaar wel vaststellen dat we het beter doen in onze plichten en verantwoordelijkheden."

Voor wat betreft de geconstateerde fraude, zegt de CB dat in geval van ziektekostenverzekeringen en uitkeringen de identiteit van de aanvragers van te voren goed vastgesteld dient te worden. De analyse geeft verder aan dat de ontwikkeling van de criminaliteit tegen de achtergrond gehouden moet worden van de snelgroeiende economie van de laatste decennia. Veel overheidsbedrijven kunnen deze groei niet bijbenen.

De groep illegalen die naar St. Maarten komt om werk te vinden, geschat meer dan een derde van de oorspronkelijke bevolking, hebben de infrastructuur onder druk gezet. Politie, Douane, de recherche, gevangenis, Voogdijraad, Sociale Verzekeringsbank, inspecties en toezichthoudende organisaties zijn allemaal zwaar onderbemand en overbelast. Zo kan de criminaliteit ook groeien. Na de landstaktus van 10-10-10 is de regering wel serieus bezig met de uitbreiding van het overheids-personeel.

Kamerleden in het ziekenhuis



Foto: Alita Singh

PHILIPSBURG — Carlos Arndell is een dialysepatiënt die gebruik maakt van de faciliteiten in het St. Maarten Medical Center. Op de foto is Arndell in gesprek met de parlementariërs Roy Marlin (St. Maarten), Eric Lucassen (Nederland) en Dean Rozier (Curaçao) over de noden van de dialysepatiënten op St. Maarten.

Gedurende het interparlementair overleg had Marlin het later over de 'vergeten' patiënten, zoals hij patiënten van St. Maarten noemde. Voor transplantatie van organen moest binnen de familie gezocht worden naar een oplossing. Het alternatief is zich te laten

inschrijven bij het St. Elisabeth Hospitaal van Curaçao om in aanmerking te komen voor een donor. De relaties binnen het Koninkrijk hebben gedurende de afgelopen dagen bijgedragen tot verhitte discussies. Het Statuut is één van de onderwerpen die ter sprake

is gekomen en waarover vooral door parlementariërs van Curaçao en Nederland felle debatten over zijn ontstaan. De Nederlandse politicus Ronald van Raak is van mening dat als Curaçao het niet eens is met het Statuut, een referendum moet worden gehouden als constitutionele toegang tot onafhankelijkheid. Het Curaçaose Statenlid Helmin Wiel heeft Van Raak voorgesteld zich op de hoogte te stellen van dekolonisatieovereenkomsten.

Afscheid van Thodé



KRALENDIJK — Het Justitieel driehoeksoverleg heeft tijdens een lunch afscheid genomen van gezaghebber Glenn Thodé. Het driehoeksoverleg wordt gevormd door de gezaghebber, namens het Openbare Ministerie BES, hoofdofficier van Justitie David van Delft en namens de Korpspolitie Caribisch Nederland, Korpschef Jan Rooijakker. Bij dit afscheid ontving de gezaghebber een aandenken aan Bonaire, in de vorm van een uitvergroting van een foto van het Bestuurskantoor in vroegere tijden. Hier heeft hij de laatste jaren gewerkt. Thodé gaat terug naar Aruba, waar hij weer gaat werken op de universiteit. Hij heeft zijn termijn van zes jaar niet uitgezeten.

Arthur Bute nieuwe voorzitter KvK St. Maarten

PHILIPSBURG—Arthur Bute werd woensdagavond gekozen tot nieuwe voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op St. Maarten. Er werden vijf stemmen uitgebracht op Bute, één stem op Tamara Leonard en één blanco.

Claret Connor, directeur van de Kamer, ging in op de weg die het bestuur had bewandeld om de voormalige voorzitter Glen Carty te vervangen. Ludwig Ouenniche werd tot ondervoorzitter gekozen. Tamara Leonard had zich ook voor deze positie beschikbaar

gesteld. Tot penningmeester werd Abdul Meyers gekozen. Zeven van de acht bestuursleden van de Kamer namen deel aan de verkiezing. Door *The Daily Herald* werd vernomen dat op een gegeven ogenblik een bestuurslid de vergaderzaal verliet. De exacte verdeling van stemmen kon niet worden vastgesteld. Vast staat dat blanco stemmen werden uitgebracht tijdens de verkiezingen. Hubert P. Anthophlet, Jeroen Veen en Ajay Rawtani waren ook aanwezig tijdens de verkiezingen van het bestuur waarin ook Jose Lake jr. zitting heeft.

Regering wacht op Cft

PHILIPSBURG— De regering wacht op het eindadvies van het College Financieel Toezicht (Cft) op de conceptbegroting 2012. Dit heeft de minister van Financiën Hiro Shigemoto verklaard. De begroting staat op 432.549.600 gulden. Een hoger bedrag dan de begroting van 420.916.597 gulden van vorig jaar.

De minister van Financiën en het Cft hebben gedurende de afgelopen maanden gewerkt aan de technische bijstelling van de begroting

om te garanderen dat deze geheel voldoet aan de Wet tijdelijke financiële supervisie voor Curaçao en St. Maarten.

Statenvoorzitter Gracita Arrindell merkte vorige week op dat de Staten hopen de behandeling van de begroting eind van de maand op de agenda te plaatsen. Het ministerie wenst deze streefdatum na te leven. Shigemoto had in december gesteld dat de begroting eind januari 2012 bij de Staten zou worden ingediend en uiterlijk 1 maart afgerond zou zijn.

Centrumvisie moet binnenstad aantrekkelijker maken

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire organiseert twee bijeenkomsten om de burgers in staat te stellen een input te geven in de plannen om het centrum van de stad aantrekkelijker te maken. Deze plannen zijn neergelegd in de 'Centrumvisie voor de binnenstad van Kralendijk'. Daarbij gaat het om onderwerpen als het verkeer, parkeren, toerisme en bereikbaarheid, openbare ruimte en stedenbouwkunde en functionele structuur.

Op dinsdagavond vond er een algemene informatiebijeenkomst in het Jeugdcentrum Jong Bonaire van half acht tot half tien 's avonds waarbij het plan wordt gepresenteerd. Belangstellenden kunnen dan vragen stellen en reacties geven op het concept

centrumvisie. Op woensdagmiddag kunnen geïnteresseerde burgers terecht bij de Dienst Ruimtelijke Ordening en Beheer (DROB), aan de Kaya Amsterdam 23, voor een inloopbijeenkomst van half twee tot vijf uur. Het Openbaar Lichaam Bonaire heeft de afgelopen zes maanden gewerkt aan het voorbereiden van een Centrumvisie voor de binnenstad van Kralendijk. Het betreft een integrale visie voor de lange termijn (tien jaar). Het doel is een binnenstad te krijgen, die ruimtelijk en economisch goed functioneert en tevens een aangename levendige verblijfsplaats is. Diverse belanghebbenden hebben gedurende het proces hun input geleverd. Op dit moment is het zover dat de centrumvisie in concept klaar is en gepresenteerd kan worden aan de bevolking.

Project Microfinanciering

Financieringsmogelijkheid voor startende ondernemers op Bonaire

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel, het Ministerie van Economische Zaken, Landbouw & Innovatie en enkele lokale banken zijn een samenwerkingsverband aangegaan ter bevordering van het ondernemerschap op Bonaire. Een van de manieren waarop dit gestimuleerd zal worden is de mogelijkheid tot verkrijgen van Microkrediet.

Microkrediet (microfinanciering) is beschikbaar voor (startende) ondernemers die niet over voldoende middelen beschikken of te weinig zekerheden kunnen bieden voor een krediet bij een reguliere bank. Voor wie bij de bank een (starters)lening afsluit, zal de overheid voor 80 procent borg staan. Dit moet ervoor zorgen dat de banken sneller leningen verstrekken aangezien ze aanzienlijk minder risico lopen.

Het doel van dit project is de ontwikkeling van het kleinbedrijf te bevorderen door specifieke kredietverlening-

en coachingfaciliteiten aan te bieden aan startende en bestaande ondernemers. De Kamer van Koophandel heeft geen winstoogmerk en wil vooral haar visie praktisch vormgeven om ondernemerschap op Bonaire breder toegankelijk te maken.

Coaching

De ondernemers die in aanmerking willen komen voor dit krediet dienen zich aan te melden bij de Kamer van Koophandel te Bonaire. De visie van de Kamer van Koophandel is dat, in navolging van de microkredietgedachte, een lening in veel

gevallen het beste gecombineerd kan worden met training en coaching. Daarom is een belangrijk onderdeel van het concept de coaching door een van de adviseurs en/of professionals uit het bedrijfsleven. Afhankelijk van de kennis en ervaring van de ondernemer helpt de KvK bij het zoeken naar de juiste coach, die praktische ondersteuning biedt en bij wie de ondernemer terecht kan met vragen en problemen.

Het starterstraject zal verdeeld worden in drie projectgroepen per jaar. De projectgroepen bestaan uit tien deelnemers en zullen van start gaan in februari, juni en oktober. Het starterstraject duurt acht weken voordat er een aanvraag wordt ingediend bij de bank. Degenen die een kredietverstrekking krijgen zullen

het coachingstraject ingaan. Het starterstraject houdt de volgende workshops in: ondernemersvaardigheden voor starters; administratie voor starters; hoe vind ik leveranciers en afnemers; prijscalculatie; offertes en contracten; marketing voor starters en 'aan de slag met uw ondernemingsplan'.

Om deel te nemen aan het starterstraject brengt de Kamer van Koophandel een vergoeding, oftewel een eigen bijdrage, in rekening van 180 dollar. De banken die tot nu toe participeren in het project microfinanciering zijn Maduro & Curiel Bank Bonaire, Girobank en de Ontwikkelingsbank Nederlandse Antillen. Voor meer informatie en aanmelding: Shendrich@kvkbonaire.com of telefoon 795-1657.

Evert Piar opnieuw voorzitter KvK

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire heeft tijdens haar eerste vergadering van het jaar, conform de wet op de Kamers van Koophandel en Nijverheid BES, Evert Piar herkozen als voorzitter. Mart in van der Valk eveneens herkozen tot vicevoorzitter.

Het bestuur bestaat verder uit Hubertus H.M. Groot, secretaris, Maricella A.C. Croes-Oduber, penningmeester en Gregory F. Obersi, tweede secretaris/tweede penningvoorzitter. Maricella A.C. Croes-Oduber en Gregory F. Obersi zijn tijdens de verkiezingen in december 2011 in het bestuur gekozen.

Het nieuwe bestuur van de Kamer heeft zich geëngementd om ondernemend Bonaire in alle opzichten bij te staan en verder van haar taken als Kamer te bewaken.

Koningin begrijpt ophef hoofddoekje niet

MUSCAT — Koningin Beatrix vindt de uitspraak van de PVV, dat de hoofddoek een symbool van onderdrukking van de vrouw is, 'onzin'. Ze reageerde daarmee in Muscat op de commotie, die eerder deze week ontstond toen zij bij een bezoek aan de Grote Moskee in Abu Dhabi een sjaal om haar hoofd drapeerde.

De PVV vindt het dragen van een hoofddoek afkeurenswaardig. De partij ziet daarin een symbool van onderdrukking. "Echt onzin", zei de koningin gedeceideerd. Ook bij het bezoek aan de Sultan Qaboos-moskee in Muscat vanmorgen droeg de koningin een sjaal. Dat er ophef was ontstaan over het moskeebezoek heeft de koningin niet echt verrast. Waar moet ik me tegenwoordig nog door laten verrassen, zei Beatrix met een diepe zucht. Máxima voegde toe dat in de Emiraten en Oman de jongens zich eerder zorgen moeten maken. In Abu Dhabi is twee derde van de studenten vrouw en 70 procent van de nieuwe ondernemers ook. Koningin Beatrix heeft vanmiddag haar driedaagse staatsbezoek aan Oman afgesloten. Met het regerings-toestel is de vorstin, die bij de reis naar de Verenigde Arabische Emiraten en Oman werd vergezeld door prins Willem Alexander en prinses Máxima, meteen na de ontmoeting met de Nederlandse gemeen-



Foto: AFP

Koningin Beatrix met prins Willem Alexander (l) en prinses Máxima (r) op hun laatste dag in Muscat. Ook vandaag droeg de vorstin een sjaal over haar hoofd. Ook prinses Máxima volgde haar voorbeeld, maar dan zonder hoed.

schap naar huis vertrokken. Het bezoek aan Oman was het derde staatsbezoek aan een Golfstaat na de visites aan Qatar vorig jaar en de VAE eerder in de week. De

met opheffing bedreigde Radio Kamer Filharmonie heeft vanmiddag (plaatselijke tijd) voor een primeur gezorgd bij de ontmoeting van koningin Beatrix met de Nederlandse

gemeenschap in Oman. Het gezelschap, dat was uitgenodigd om gisteravond een uitvoering te geven voor sultan Qaboos, speelde nu ook bij de ontmoeting van Nederlanders en Oranjes in het Al Bustan-hotel. Een muzikale begeleiding van het Wilhelmus door een orkest was bij de 50 eerdere staatsbezoeken nog niet voorgekomen.

Bescherming

Premier Mark Rutte zou koningin Beatrix in bescherming moeten nemen tegen uitspraken van PVV-leider Geert Wilders over hoofddoekjes. Nu zag de koningin zich genoodzaakt daar zelf een uitspraak over te doen, die niet past binnen de lijn van het kabinet. Dat zei PvdA-Kamerlid Jeroen Recourt vandaag in reactie op de uitspraak van Beatrix, dat het onzin is dat een hoofddoek een symbool is voor onderdrukking van de vrouw. De PVV vindt dat dit wel het geval is. Volgens Recourt past de 'heel liberale toon' van de koningin niet bij de toon van het kabinet over dit onderwerp. Hij verwijst daarbij naar het boekverbod en het internetgevaar. Rutte zou de koningin uit de wind moeten houden. Ineke van Gent van GroenLinks twitterde vandaag met een knipog dat Beatrix haar lidmaatschap van haar partij nu wel waarmaakt. Na de kersttoespraak van de koningin zei Wilders dat ze wel stiekem lid van GroenLinks leek te zijn geworden.

Geen excuses voor negeren Holocaust

DEN HAAG — Het kabinet ziet geen aanleiding voor excuses voor de houding van de Nederlandse regering ten tijde van de Holocaust in de Tweede Wereldoorlog.

Dat blijkt uit antwoorden van premier Mark Rutte op vragen van PVV-leider Geert Wilders. De PVV vindt dat de Nederlandse

regering in ballingschap in Londen tijdens de Tweede Wereldoorlog wegkeek van de Jodenvervolgung. Het huidige kabinet zou volgens hem excuses moeten aanbieden voor de 'slappe houding'. Rutte antwoordt daarop dat er geen 'breed gedragen advies' ligt uit de kring van betrokkenen of informatie die zou moeten leiden tot excuses. Hij verwijst naar het

standpunt van het kabinet-Kok uit 2000, dat wel excuses aanbood voor de 'kille ontvangst' na de oorlog van Joden, die de Holocaust hadden overleefd.

Het toenmalige paarse kabinet stelde 680 miljoen gulden beschikbaar voor oorlogsslachtoffers, waarvan 400 miljoen voor de Joodse gemeenschap.

Internetgevaar loert overal en voor iedereen

DEN HAAG — "Hackers, cybercriminelen en andere kwaadwillenden moeten geen kans krijgen om cruciale informatie te bemachtigen, onze vitale diensten en systemen aan te vallen of zelfs plat te leggen!" Minister Ivo Opstelten toonde zich strijdlustig vandaag in Den Haag bij de feestelijke presentatie van het Nationaal Cyber Security Centrum, dat moet helpen het internet veiliger te maken.

Het aantal incidenten neemt toe, werd vorig jaar al geconstateerd. Criminalen lopen voorop, zei Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding Erik Akerboom vandaag in Den Haag. Er moet echter ook rekening worden gehouden met staten die vijandig kunnen zijn. Ze zijn niet zo groot in aantal, maar ze hebben veel kennis en middelen. Er zijn overigens geen aanwijzingen dat Nederland nu wordt bedreigd. Het centrum is 'een eerste mooie stap, maar zeker geen gespreid bedje', aldus Akerboom. Er is nog een lange weg te gaan. Iedereen moet ook overal alert zijn, zo is de gedachte van de initiatiefnemers. De gevaren loeren overal en kunnen iedereen treffen. Ook de gewone bevolking, bijvoorbeeld als een vijand nu gegarandeerd likende voorzieningen en water en elektriciteit wil platleggen. Daarbij zijn veel van de nu op het internet gebruikte systemen ontwikkeld in een tijd dat de dreiging minder was en er ook gewoon minder gebruik werd gemaakt



Foto: Getty Images

Het aantal 'hack-incidenten' neemt toe.

van het internet. Neelie Kroes, lid en voorzitter van de Europese Commissie belast met de digitale agenda, was op tape aanwezig. Internet biedt allemaal voordelen, maar we worden er ook steeds afhankelijker van en daardoor worden de gevaren groter, zei ze. Grondige aanpak is nodig: "Want de kosten van niet handelen zijn groter dan die van wel handelen." Ze wees er ook op dat de burgers dat handige internet ook minder zullen gebruiken als ze het niet vertrouwen.

In het centrum, dat in Den Haag kantoor houdt, komen verschillende partijen samen: verschillende ministeries, Computer Emergency

Response Team Govcert, inlichtingendienst AIVD, politie, Openbaar Ministerie en het Nederlands Forensisch Instituut. Ook sectoren als telecom en energievoorziening zullen worden benaderd als broeders in de strijd, net als bedrijfsleven en wetenschap.

De kennis die de deelnemers in het centrum bijeen gaan brengen, moet in de eerste plaats organisaties en instanties alert maken op mogelijke gevaren die ze lopen en de maatregelen die ze kunnen nemen om ellende te voorkomen. Komt die ellende er toch, dan zal de club er alles aan doen om die te bestrijden, beloofde Opstelten.

Surf naar merknaam als internetadres

RIJSWIJK — Bedrijven en overheden kunnen vanaf vandaag aanvragen doen voor hun eigen merk- of bedrijfsnaam als uitgang van een internetadres.

De organisatie die de toekenning van onder meer de extensies regelt, ICANN, zet dan de lijnen open voor aanvragen van extensies als .apple, .hotel of .coke. Dat kan tot en met 12 april. Het non-profit-internetbedrijf, dat ook uitgangen als .com, .org en .net coördineert, verwacht een jaar nodig te hebben om aanvragen te kunnen beoor-

delen. Dat het zo lang duurt voor aanvragen zijn beoordeeld, heeft onder meer te maken met mogelijke inbreuken op naamrechten. Verder moeten de achtergronden van de organisaties worden gecheckt. Bovendien kunnen mensen nog bezwaar maken tegen een extensie. Om de extensie te krijgen, moeten organisaties zelf ook aan bepaalde voorwaarden voldoen en een zak geld op tafel leggen, namelijk 185.000 dollar (bijna 146.000 euro). ICANN schakelt honderden adviseurs in, die zich over de aanvragen buigen.

Jongetje (9) mist hand na vuurwerkexperiment

OSS — Een 9-jarige jongetje uit Oss, dat gisteravond zwaaar gewond raakte door zwaar illegaal vuurwerk, moet zijn linkerhand missen. Hij is buiten levensgevaar. Vermoedelijk heeft hij zitten experimenteren met het vuurwerk dat hij heeft gekregen van een ander jongetje.

De politie heeft dat vandaag desgevraagd gemeld. De politie laat de zaak voorlopig rusten uit respect voor het jongetje en zijn ouders. Als het slachtoffer in staat is

om vragen te beantwoorden, komt de politie op de zaak terug. De politie wil de exacte leeftijd van de jongen van wie het vuurwerk afkomstig was niet noemen, maar hij is ouder dan 12 jaar en eventueel te vervolgen als hij een strafbaar feit heeft gepleegd. In zijn ouderlijk huis is gisteren nog naar vuurwerk gezocht, maar er werd niets gevonden. Er is nog geen aangifte gedaan en er is op dit moment niemand verdacht, benadrukt een politiewoordvoerder.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 14 februari 2012 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmjning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A". Inzetsprijs: Afl. 150.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 228". Inzetsprijs: Afl. 312.000,==
- Het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 31". Inzetsprijs: Afl. 896.000,==
- het recht van erfpacht tot 1 september 2055 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.608 m2, gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 2601, met het daarop gebouwde appartementencomplex "Bushiri-Bubali" en plaatselijk bekend als "Schotlandstraat 48". Inzetsprijs: Afl. 1.864.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 5.480 m2, gelegen te San Fuego in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie D nummer 905, oorspronkelijk groot 11.230 m2; Inzetsprijs: nog niet bekend.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Tot en met 30 januari 2012 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

**Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222**

Toch overgangsregeling voor kunstenaars

DEN HAAG — Kunstenaars krijgen alsnog een overgangsregeling voor de WWIK-uitkering (Wet werk en inkomen kunstenaars), die per 1 januari is afgeschaft. Staatssecretaris Paul de Krom (Sociale Zaken) werkt aan een overgangsgeregime tot 1 juli voor kunstenaars die al voor 1 januari recht hadden op de inkomensregeling.

De Staat werd begin deze maand op de vingers getikt door de rechter, omdat bij het afschaffen van de Wet werk en inkomen kunstenaars (WWIK) geen overgangsregeling is getroffen. De Krom kondigde daarop aan de uitspraak aan te vechten. Maar het ministerie van Sociale Zaken meldde vandaag dat de stap om beroep aan te tekenen de Staat niet ontslaat van de plicht gehoor te geven aan het vonnis. Het kabinet wil geen aparte regels voor kunstenaars. Net als alle anderen met te weinig inkomsten, kunnen kunstenaars indien nodig een beroep doen op de bijstand. De Eerste Kamer stemde pas 20 december vorig jaar in met het afschaffen van de WWIK. Maar volgens de Krom hadden kunstenaars wel degelijk de tijd om zich voor te bereiden, omdat de plannen in zijn ogen ruim van te voren waren aangekondigd.

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en elektriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechische Zaken en Algemeen.

Voor de sector Productie, zijn wij op zoek naar een collega om de afdeling Laboratorium te versterken. Ben je een vakvolwassen en vooruitstrevende teamspeler, dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren!

"ANALIST B LABORATORIUM"

Afdeling Laboratorium, Sector Productie

PRIMAIRE TAKEN:

- Is belast met het dagelijks uitvoeren van kwantitatieve en kwalitatieve chemische analyses van de procesproducten van het gehele WEB, onder supervisie van de Analist A en/of afdelingshoofd;
- Stelt dagelijks analysestaten op van de analyseresultaten geeft hierin de bevindingen weer en eventueel adviseren hierover. Bespreekt deze met het afdelingshoofd of Analist A en vervolgens met de betrokken afdeling(en);
- Voert steekproefsgewijs controle uit op de chemicaliën en de doseringsinstallaties van WEB in het bijzijn van een (hoofd-) operator;
- Rapporteert maandelijks aan het afdelingshoofd over de chemicaliën-doseringsveranderingen en het verloop van de analyseresultaten;
- Inventariseert het chemicaliënverbruik in de centrale en waterplant.

FUNCTIE-EISEN:

- ☐ MBO werk- en denkniveau (analisten richting);
- ☐ Goede uitdrukkingsvaardigheid;
- ☐ Fijnegevoeligheid voor het vakgebied.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige ingevuld curriculum vitae, gewaarmerkte kopie(en) van diploma(s) en certificaten uiterlijk 27 januari 2012 te richten aan:

**W.E.B. Aruba N.V.
T.a.v. de HRM Adviseur
Balashi # 76, P.O. Box 575
Tel. 525-4600/Fax: 585-7681
lawlerleman@webaruba.com**



WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag met kleine winsten begonnen. Net als in Europa waren de Amerikaanse beleggers op gelucht dat Spanje en Italië met succes geld wisten op te halen. Tegenvallende Amerikaanse detailhandelsverkoop in december en een sterker dan verwachte toename van het aantal wekelijkse uitkeringsaanvragen zetten de koersen echter onder druk. De Dow Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,1 procent hoger op 12.455 punten. De S&P 500 steeg 0,2 procent tot 1295 punten en de technologiebeurs Nasdaq klom 0,3 procent tot 2717 punten. Het aandeel Chevron daalde 2,7 procent. Het Amerikaanse olieconcern waarschuwde voor een significante winstdaling in het vierde kwartaal ten opzichte van het derde kwartaal. Het bedrijf produceerde minder in de Verenigde Staten en kampt nog altijd met zwakke raffinagemarges.

TOKIO

In mineur

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met verlies gesloten in navolging van de lagere slotstanden in Europa en de vlakke koersen op Wall Street. In afwachting van het rentebesluit van de Europese Centrale Bank en de obligatieveilingen van Spanje en Italië bleven beleggers voorzichtig. De Nikkei eindigde 0,7 procent lager op 8385,59 punten. De daling werd aangevoerd door de Japanse bankaandelen. Ook hadden de Japanse exportbedrijven te lijden onder de aanhoudend dure Japanse yen. Olympus steeg ruim 3 procent op een bericht dat het door een fraudeschandaal getroffen bedrijf een samenwerking overweegt met bedrijven als Sony, Panasonic en Fujifilm. De andere belangrijke beursen in het Verre Oosten lieten vandaag een verdeeld beeld zien. In Seoul steeg de KOSPI-index 1 procent en de All Ordinaries in Sydney eindigde 0,1 procent lager. In Hongkong steeg de Hang Seng-index 0,1 procent. In China nam de inflatie in december af tot het laagste niveau in 15 maanden. De Chinese inflatie kwam uit op 4,1 procent, tegen 4,2 procent in november. Economen hadden gerekend op een afname tot 4 procent.

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag winsten zien. Beleggers waren opgelucht dat Spanje en Italië met succes geld wisten op te halen op de obligatiemarkten. “De obligatiemarkten bepalen de stemming op de aandelenbeurzen. De Spaanse en Italiaanse obligatieveilingen zijn goed verlopen en de rentes namen flink af. De financiële fondsen voeren de stijging aan. De retailsector staat echter onder druk door winstwaarschuwingen van Tesco en Delhaize”, aldus private banker André Sirks van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 312,72 punten. De MidKap-index steeg 0,9 procent tot 484,23 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 0,8 en 1,2 procent. Londen won 0,3 procent. De Royal Bank of Scotland klom in Londen 7,6 procent. De bank gaat 3500 banen schrappen. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1 procent tot 101,86 dollar per vat en Brentolie werd 1,2 procent duurder en stond op 113,57 dollar. De euro was 1,2740 dollar waard, tegen 1,2681 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,2478 gulden, tegen 2,2447 gulden gisteren.

AMSTERDAM — De gemiddelde prijs van een verkochte woning is het afgelopen jaar met ruim 4 procent gedaald. In het vierde kwartaal ging er 1,7 procent van de prijs af, meldde de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) vandaag.

In totaal werden er 118.000 huizen verkocht in 2011, een daling van 7 procent ten opzichte van een jaar eerder. Ook in het vierde kwartaal werden er minder huizen verkocht. Het aantal verkochte woningen bedroeg in totaal 29.400. Dat komt neer op een daling van 13 procent ten opzichte van dezelfde periode in 2010. Het appartement blijft het meest verkochte woningtype met een aandeel van ruim 31 procent, gevolgd door de tussenwoning met ruim 28 procent. De vrijstaande woning is het minst verkochte type woning met ruim 12,5 procent. Volgens NVM-voorzitter Ger Hukker is er sprake van een dalende trend in het aantal transacties. “De Europese schulden crisis, de problemen in Griekenland en de economische stagnatie in Nederland hebben de situatie op de woningmarkt negatief beïnvloed. De Nederlandse consument is onzeker en stelt de beslissing om een ander huis te kopen uit.” Hukker meent dat het ontbreekt aan een duidelijk toekomstperspectief. “Er zijn

Moody's verlaagt kredietwaardigheid Valencia

MADRID — Kredietbeoordelaar Moody's heeft vandaag de kredietwaardigheid van de Spaanse regio Valencia verder verlaagd. Ook dreigde Moody's de kredietwaardigheid van negen andere regio's in Spanje te verlagen vanwege toenemende liquiditeitsproblemen en de hoge schulden van de regio's.

Het kredietoordeel voor Valencia werd met twee stappen verlaagd tot het zeer lage niveau Ba3. Een verdere afwaardering wordt overwogen, aldus Moody's. De regio heeft met 20,5 miljard euro de hoogste schuldenlast van alle Spaanse regio's. Valencia moet dit jaar 4,4 miljard euro aflossen. Moody's maakt zich zorgen dat Valencia en andere regio's in Spanje moeite zullen hebben met het aflossen van schulden. Door de hogere dan verwachte begrotingstekorten van de Spaanse regio's valt het begrotingstekort van de centrale overheid in 2011 hoger uit dan voorspeld.



Foto: blog.gang.nl

De Nederlandse Vereniging van Makelaars voorziet voor het komende jaar geen herstel op de woningmarkt.

momenteel te veel onzekerheden op de woningmarkt. Starters vragen zich bijvoorbeeld af wat er gebeurt met de overdrachtsbelasting, de hypotheekrenteaftrek en hoe de banken zich gedragen. Veel consumenten vertrouwen een aantal dingen niet.” De NVM voorziet voor het komende jaar geen herstel op de woningmarkt. De makelaarsvereniging verwacht dat het aantal woningverkoop iets zal afnemen. Ook de gemiddelde woningprijs zal verder dalen. “Wij denken dat de prijsdaling dit jaar ongeveer 5 pro-

cent zal zijn”, zegt Hukker. Mensen die nu nog blijven vasthouden aan een te hoge vraagprijs, komen volgens hem straks van een koude kermis thuis.

Nieuwbouwwoningen

De Nederlandse woningmarkt zit in een vicieuze cirkel, die ook de nieuwbouw ondermijnt. Het aantal opgeleverde woningen blijft tot en met 2013 dalen. Vorig jaar werden nog 60.000 nieuwe woningen opgeleverd, in 2013 zullen het er 52.500 zijn. Dit jaar komen 54.000 woningen beschikbaar. Dat voorspelt Bouwkennis, uitgever van markt-informatie over de bouwsector. De afwikkeling van de schulden crisis en de situatie op de woningmarkt spelen de nieuwbouw parten. Voor een herstel van de nieuwbouwproductie is een opleving van de woningmarkt essentieel, aldus Bouwkennis. Maar dat zit er niet in.

‘Europese autoproductie moet fors omlaag’

DETROIT — De Europese auto-industrie moet de productiecapaciteit met 10 tot 20 procent verlagen als antwoord op de aanhoudende zwakke vraag bij de consument. Dat heeft Sergio Marchionne, topman van het Italiaanse autoconcern Fiat, vandaag gezegd.

Marchionne voorziet dat de vraag naar nieuwe auto's in Europa nog twee jaar slap blijft. Hij denkt dat een ingrijpende productieverlaging een zware klap voor de autobranche zal betekenen met massale banenreducties. De

fabrieken van Fiat draaien momenteel nog maar op 60 procent van de totale capaciteit.

De winstgevendheid van Europese autofabrikanten is volgens Marc Hionne onder druk komen te staan doordat overheden tijdens de crisis in 2008-2009 overbruggingskredieten hadden verstrekt, onder voorwaarde dat er geen banen zouden worden geschrapt.

De Amerikaanse auto-industrie, waar destijds wel honderdduizenden banen verdwenen, is nu wel winstgevend, aldus de Fiat-directeur.

Eurotop dag eerder

ROME — De Europese top, die op 30 januari zou worden gehouden in Brussel, is een dag naar voren geschoven. Dat bevestigde de Italiaanse premier Mario Monti vandaag. “Vandaag technische redenen wordt de top op 29 januari gehouden”, aldus Monti. Eerder gaven functionarissen van de Europese Unie al aan dat de datum veranderd zou kunnen worden vanwege een algemene staking in België. Monti gaf ook aan dat Europa beter zijn best moet doen om economische groei te garanderen. Hij hintte volgens marktkenners op een grotere rol van de Europese Centrale Bank (ECB) in de toekomst.

ING onderzoekt andere opties voor Azië

AMSTERDAM — ING past zijn scenario voor de desinvestering (verkoop of sluiting van een bedrijfsonderdeel) van de verzekerings- en vermogensbeheeractiviteiten in Europa en Azië aan, vanwege de onzekere economische situatie op de financiële markt. En dat werd vandaag bekendgemaakt.

ING was van plan de activiteiten door middel van twee beursgangen af te splitsen. Een voor de Amerikaanse delen en een voor de Europese en Aziatische delen.

“ING gaat andere opties bekijken voor zijn Aziatische verzekerings- en vermogensbeheeractiviteiten”, aldus het financiële concern vandaag.

“De opties waar we naar kijken kunnen niet in de details worden toegelicht”, aldus topman Jan Hommen van het concern, die ook aangaf dat er hard wordt gewerkt om te voldoen aan de deadline van eind 2013, wanneer ING de verzekeringsactiviteiten moet hebben verkocht of naar de beurs moet hebben gebracht.

Banken schrappen ruim 133.000 banen

LONDEN — De grote banken hebben wereldwijd sinds de afgelopen zomer 133.500 banen geschrapt. Royal Bank of Scotland kondigde vandaag het ontslag aan van 3500 man, bovenop een reductie van 2000 banen die vorig jaar werd aangekondigd.

Persbureau Reuters stelde een overzicht op van de ontslagen en tekende daarbij aan dat er in de praktijk wellicht nog meer bankiers op straat zijn komen te staan. Niet alle banken maken hun ingrepen

bekend en daarnaast zijn gegevens van kleinere instellingen niet in het totaal van 133.500 meegenomen. De Britse bank HSBC staat bovenaan de lijst met het ontslag van 30.000 medewerkers op een totaal van bijna 296.000. ABN Amro, ING en Rabobank staan ook op de lijst. ABN Amro ontsloeg 2350 man (totaal ruim 26.000), ING nam afscheid van 2700 personeelsleden (totaal ruim 98.000) en Rabobank stuurde er 1200 de laan uit. De bank heeft in totaal nog 59.000 werknemers over.

OESO: Vooruitzichten VS verbeteren

PARIJS — De groei van de internationale economie zwakt de komende maanden verder af, maar de Amerikaanse economie vertoont tekenen van herstel. Dat bleek vandaag uit de index van leidende economische indicatoren van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Volgens de OESO blijft de Amerikaanse economie de komende maanden sterker groeien dan het langjarig

gemiddelde. Daarmee is de denktank wat positiever over 's werelds grootste economie van dit moment, toen nog een terugval van de groei werd voorspeld. De vooruitzichten voor de eurozone blijven somber. Zowel voor de eurozone als geheel, als voor Duitsland, Frankrijk en Italië apart, wijzen alle tekenen op een aanzienlijke terugval van de groei. Ook in India, Brazilië en China neemt de groei in de komende maanden waarschijnlijk af, voorspelde de OESO.

Wereldwijde pc-markt groeit licht

STAMFORD — De wereldwijde markt voor persoonlijke computers is in 2011 slechts licht gegroeid. Het aantal verkochte pc's steeg met 0,5 procent tot 352,8 miljoen. In het vierde kwartaal was er zelfs sprake van een daling van de verkoop. Dat maakte marktonderzoeker Gartner vandaag bekend.

In het afgelopen kwartaal kromp de globale pc-markt met 1,4 procent tot 92,2 miljoen stuks. De verkoop in

Europa, het Midden-Oosten en Afrika daalde met 9,6 procent en in de Verenigde Staten met 5,9 procent. De verkoop van pc's stond onder druk door de economische crisis en omdat steeds meer consumenten overstappen op smartphones en tabletcomputers. Het Amerikaanse Hewlett-Packard was in 2011 internationale marktleider op de pc-markt met een aandeel van 17,2 procent. Het Chinese Lenovo had 13 procent van de pc-markt in handen en de voormalige marktleider Dell 12,1 procent.

‘Air Miles vervangen plakzegels’

DEN HAAG — Shell stopt per 1 april met de plakzegels en gaat over op Air Miles. Volgens een woordvoerder van Shell is dat gunstig voor de klanten, omdat een elektronisch spaarsysteem

de mogelijkheid heeft om extra te sparen als er meer getankt wordt. Volle spaarkaarten kunnen dit jaar nog verzilverd worden. Shell verstrekt de gratis spaarzegels al sinds 1983.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Jan		PREV.	12-Jan		
DOW JONES	12449,45	12409,04	AEX	311,65	310,30		
S&P 500 INDEX	1292,48	1289,31	AEGION NV	3,38	3,42		
NASDAQ	2710,76	2709,86	AGEAS	1,21	1,29		
RUSSELL 2000 INDEX	767,24	765,62	AHOLD NV	10,33	9,94		
EAFE USD	1419,33	1419,33	ASTORIA FINL	9,13	9,93		
AMAZON.COM INC	178,90	178,14	AKZO NOBEL	37,62	38,11		
AMERICAN EXPRESS	48,95	49,09	ASML HOLDING NV	32,77	32,38		
APPLE INC	422,55	429,47	CORIC NV	32,41	32,90		
BERKSHIRE HATH-B	78,00	77,81	DANONE	48,39	47,56		
BIOGEN IDEC INC	115,71	115,39	DSM (KONIN)	37,12	37,66		
CISCO SYSTEMS	19,07	19,10	HAL TRUST	82,24	83,58		
CITIGROUP INC	31,27	31,15	HEINEKEN NV	35,65	35,36		
WALT DISNEY CO	38,70	38,51	ING GROEP NV-CVA	5,98	6,22		
EBAY INC	31,52	31,68	INTECH NV	21,56	21,93		
GENERAL ELECTRIC	18,88	18,83	KPN (KONIN) NV	8,59	8,54		
GOOGLE INC-CL A	625,96	628,67	KONINKLIJKE PHIL	14,60	14,44		
HEWLETT-PACKARD	26,64	26,71	POSTNL NV	2,76	2,84		
HOME DEPOT INC	43,46	43,17	REED ELSEVIER	9,00	8,96		
IBM	182,32	179,48	REXEL SA	13,61	14,04		
INTEL CORP	25,80	25,73	ROBECO NV	22,33	22,38		
JOHNSON&JOHNSON	65,13	65,05	ROLINCO NV	18,62	18,73		
MEDTRONIC INC	39,19	38,48	RORENTO NV	49,89	50,03		
MICROSOFT CORP	27,72	27,80	ROYAL DUTCH SH-A	28,08	27,21		
3M CO	83,77	84,10	TOMTOM	3,27	3,30		
MOTOROLA Solutio	46,10	46,35	UNILEVER NV-CVA	25,72	25,55		
NVIDIA CORP	14,19	13,93	WESSANEN NV	2,70	2,68		
PFIZER INC	21,90	21,85	WOLTERS KLUWER	13,35	13,37		
PROCTER & GAMBLE	65,68	65,78	WP-STEWART HLDGS	182,90	183,54		
QUALCOMM INC	55,62	56,09	ETFS	PREV.	12-Jan		
ROYAL DUTCH-ADR	71,71	69,78	SPDR-FINL SELECT	13,87	13,78		
SCHLUMBERGER LTD	70,16	69,77	ISHARES-DJ DIV	53,97	53,89		
SPDR DJIA TRUST	124,29	123,92	ISHARES-DJ HEALT	73,34	73,10		
SPDR S&P MID 400	165,40	164,94	ISHARES-DJ CN GD	68,98	68,98		
SPDR S&P 500 ETF	129,20	128,93	ISHARES-MSCI PAC	40,52	40,40		
SPRINT NEXTEL CO	2,30	2,35	ISHARES-SP500 GR	68,73	68,52		
SYSCO CORP	29,23	29,14	ISHARES-S&P EURO	33,84	33,95		
TEXAS INSTRUMENT	30,73	30,96	POWERSHARES DB C	27,74	27,70		
TIME WARNER INC	37,36	37,64	POWERSH-QQQ	58,16	58,15		
VISA INC-CLASS A	99,11	100,90	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	11-Jan		
YAHOO INC	15,53	15,57	Canadian Growth	2,750	2,758		
CURRENCIES	PREV.	12-Jan	Global Growth	1,7092	1,7082		
YENUSD	76,900	76,730	Money Market	13,0571	13,0571		
USDEUR	1,270	1,282	US Dollar Bond	2,6292	2,6360		
CANUSD	1,020	1,020	US Growth	7,6229	7,6189		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

Dieet

In de strijd tegen overgewicht krijgen Belgische militairen minder vlees voorgeschoteld. Zes op de tien militairen kampen namelijk met te veel kilo's. Dat meldden Belgische media vandaag. De kantine van een militair hospitaal serveert binnenkort bij wijze van experiment kleinere stukjes vlees. De zeshonderd militairen krijgen 100 gram in plaats van een stuk van 150 gram. Dat scheelt zo'n 120 tot 150 calorieën. Als het experi-

ment succes heeft, gaat het voor alle kazernes gelden. Militairen kunnen sinds enkele maanden al een beroep doen op een digitale dieetcoach op de interne website van het ministerie van Defensie. Zij krijgen dan voedingstips op maat. Van de ruim 300 belangstellenden gaf een derde zich inmiddels op, een derde verloor gewicht en nog eens een derde schreef zich alleen in om wat informatie te vragen.

Verkoop gestopt



Foto: Getty Images

De swastika is van origine een religieus symbool, dat onder meer in India, China en Zuid-Amerika werd of wordt gebruikt. Het beeldt de ronddraaiende zon, vuur of leven uit. Het woord komt uit het Sanskriet (India) en betekent gelukkig zijn.

In de Verenigde Staten is ophef ontstaan over oorbellen in de vorm van een swastika, die werden verkocht door een juwelier. De winkel in New York heeft het artikel uit de schappen verwijderd na klachten over het symbool van nazi-Duitsland, zo meldden Amerikaanse media. Het bedrijf verkocht de oorbellen sinds een half jaar. Ze zouden erg in trek zijn, mogelijk ook door de lage prijs van 5,99 dollar. Het relletje ontstond nadat een klant de sieraden vorige week zag

en er foto's van maakte. Die kwamen op internet terecht en veroorzaakten vervolgens veel ophef.

De winkeleigenares, Young Kim, heeft weinig begrip voor de commotie. "Het is geen nazisymbool, ik zie het probleem niet", zo zei ze tegen Fox News. "Mijn oorbellen komen uit India en zijn een boeddhistisch symbool." Desondanks besloot ze de oorbellen niet langer te verkopen en ook geen nieuwe partijen meer over te laten komen uit India.

Kleine 'voeten'

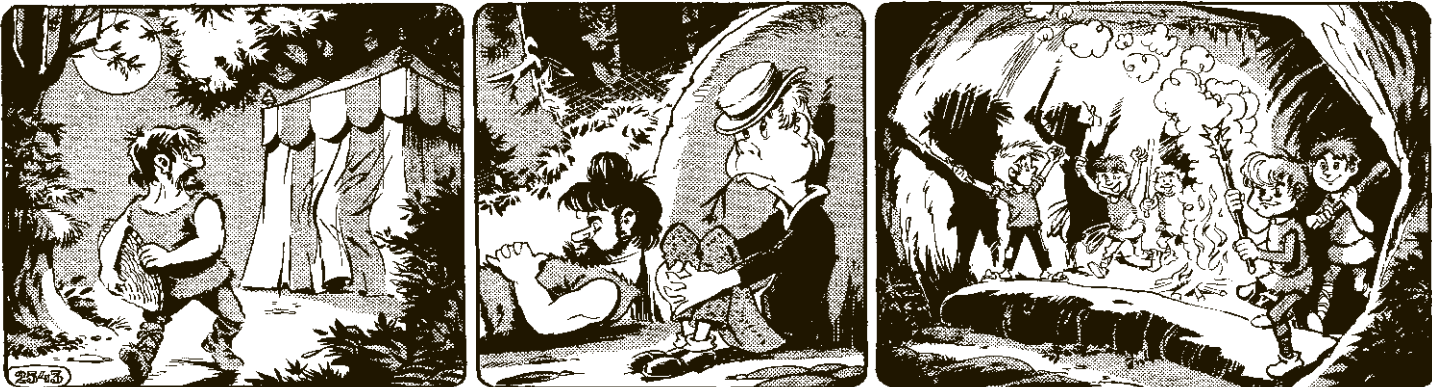


Foto: Prensaweb

Britse onderzoekers willen achterhalen hoe het kan dat neushoorns hun enorme gewicht dragen op relatief kleine 'voeten'. Daarom hebben ze in de dierentuin van Colchester een parcours aangelegd met sensoren, waar de neushoorns inmiddels overheen hebben leren lopen. Dat meldde de BBC. De sensoren moeten zorgen voor meer inzicht in de manier waarop de neushoorns hun poten neerzetten. Neushoorns behoren tot de zwaarste diersoorten die op het land leven. Sommige exemplaren wegen meer dan 1000 kilo. Volgens onderzoeker John Hutchinson zijn neushoorns veelal nog een mysterie. Er is nog maar weinig bekend over hun lichaamsbouw en gezondheid.

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOU

Door Marten Toonder



Uit de geluiden, die uit de tent opstegen, kon Jul niet opmaken, of zijn geschenk in de smaak gevallen was of niet. Met vreemdelingen die in een rare linnen hut woonden, kon je trouwens nooit weten, waar je aan toe was. Maar uit het feit, dat het jonge wijfje binnen bleef maakte hij op dat de eerste termijnbetaling niet voldoende was en dus ging hij heen, om meer vis te halen. Het was wel laat, maar de gedachte aan het jonge wijfje, dat hij hiermee hoopte te winnen, deed hem de slaap vergeten. Ook Pieper voelde geen slaap. De blonde haar, die Jil had laten zien, herinnerde hem aan het wichtje,

Muizenvallen in Tweede Kamer

De Partij voor de Dieren heeft vragen gesteld over het gebruik van muizenvallen in het gebouw van de Tweede Kamer. De partij wil dat er vallen worden gebruikt waarin de knaagdieren levend worden gevangen, zogenaemde 'diervriendelijke vallen'. Op Dierendag kan tevreden worden geconstateerd dat de belangen van beesten beter worden beschermd dan ooit. Maar we dreigen door te schieten. Na het kerstreces is er een muizenplaag geconstateerd in het Kamergebouw. Overal

zijn vallen geplaatst. "Drie keer per dag worden dode muizen afgevoerd", schrijft de dierenpartij. De partij heeft de vallen in het eigen gedeelte van het gebouw vervangen door exemplaren waarin muizen levend worden gevangen. De partijleden willen ze later uitzetten 'op een plaats waar de dieren kunnen overleven zonder overlast te veroorzaken'. Volgens de dierenpartij is de muizenplaag grotendeels veroorzaakt door gebruikers van het Kamergebouw, die te veel etensresten achterlaten.

Minste pesterijen

België is het land waar mensen op het werk het minst gepest worden. Dat blijkt uit een studie van wervingsbedrijf Monster. Ongeveer 38 procent van de Belgen gaf toe met pesterijen te maken te hebben. Dat is veel minder dan koploper Groot-Brittannië, waar zeven op de tien mensen gepest worden. De studie werd uitgevoerd in 53 landen. Groot-Brittannië scoorde dramatisch slecht. De meerderheid van de Britten krijgt wel eens te maken met pesterijen door bazen of collega's. Tien pro-

cent geeft toe dat ze zelfs lichamelijk zijn aangevallen. De Britten horen daarmee bij de koplopers in de rangschikking, al scoort het Europese vasteland ook bijzonder slecht. In de Verenigde Staten wordt 65 procent gepest, terwijl Aziatische landen op 55 procent uitkomen. Helemaal onderaan staat België met 38 procent. Nog enkele opvallende vaststellingen: Nederlanders zijn het meest geneigd te huilen wanneer ze gepest worden. En lichamelijke pesterijen komen het meest voor in Spanje.

Grote honden-verbod

Inwoners van de bij toeristen populaire Chinese stad Xi'an mogen niet langer grote honden hebben. Dat heeft het stadsbestuur bekendgemaakt. Het verbod gaat in per 1 februari en geldt volgens het staatspersbureau Xinhua voor 34 soorten honden, waaronder Duitse herders en pitbulls. Binnen de ring van Xi'an zijn de honden niet langer

toegestaan en ook op sommige plekken buiten de ring zoals in woonwijken en bij scholen, ziekenhuizen en monumenten. Het is onduidelijk waarom het verbod wordt ingevoerd, maar andere Chinese steden voerden strengere regels in voor het bezit van honden vanwege zorgen over hondsdolheid en problemen met wilde honden. Huisdierbezit was ooit een zeldzaamheid in China, omdat de Communistische Partij dat bourgeois vond. Ook konden de meeste Chinezen zich geen kat of hond veroorloven. Vooral in grote steden groeit huisdierbezit nu echter spectaculair. In Shanghai geldt nu een limiet van één hond per gezin.

Moe(der)

Een meisje van vijf bleef achter op een school in North Carolina. De politie nam contact op met de moeder van het kind, maar die liet weten dat ze moeder was van haar dochter en weigerde om haar meisje van school te halen. Volgens de politie kwam het Amerikaanse meisje gewoon naar school in Charlotte, maar niemand kwam haar na schooltijd oppikken. Buurtbewoners van de school begripen het niet. "Dat snap je toch niet. Wie laat zijn kind nu achter op school. Het meisje moet zich wel heel erg verlaten voelen", aldus Steven Oliver. De politie belde de sociale dienst en die ontfermde zich over het kind. De moeder van het meisje werd (nog) niet aangeklaagd.

Bowling blooper



Foto: YouTube

Josh Blanchard is zijn naam, profbowler is zijn beroep. De Amerikaan kon begin deze week echter door de grond zakken van schamte. Tijdens een kwalificatietoernooi voor het WK bowling bleven zijn vingers steken in zijn bal, waarna hij mede door de speggladde baan ten val kwam. Na zijn blooper droop Blanchard, een bekende naam in het bowlingmilieu, met de kop tussen de schouders af. Het filmpje is een hit op YouTube en intussen al bijna anderhalf miljoen keer bekeken.

Dubbele pech

Hoeveel pech kan iemand hebben in korte tijd? Joep en Suzanne Welten uit Breda grepen vorige week naast een miljoenenprijs in de Postcodeloterij, omdat ze geen lot hadden in de winnende straat. Terwijl de wijk in feeststemming was, werd er uitgerekend bij hen ingebroken. Terwijl elders in de straat de miljoenen van de Postcodeloterij werden uitgedeeld,

sloegen inbrekers bij Joep en Suzanne hun slag. Ze gingen er vandoor met zo'n 15.000 euro aan spullen. "Ja, we waren wel lamgeslagen", vertelt Suzanne vandaag in het AD. "Blijf met je handen van anderen spullen af." Joep en Suzanne waren, ook al hadden ze dan zelf niets gewonnen, wel naar het wijkfeest gegaan dat de Postcodeloterij voor iedereen had georganiseerd – met onder

anderen Jan Smit en de 3J's. "Nee, we hebben er niet echt van gebaald", zegt Suzanne. "Jaren geleden zijn we lid geweest van de Postcodeloterij, toen woonden we trouwens nog ergens anders, want we zijn heel wat keren verhuisd. Maar we hadden het lidmaatschap allang opgezegd." En dan blijkt er de volgende ochtend na een avond feesten juist bij 'de verliezers' te zijn ingebroken.

Populairste kindernamen

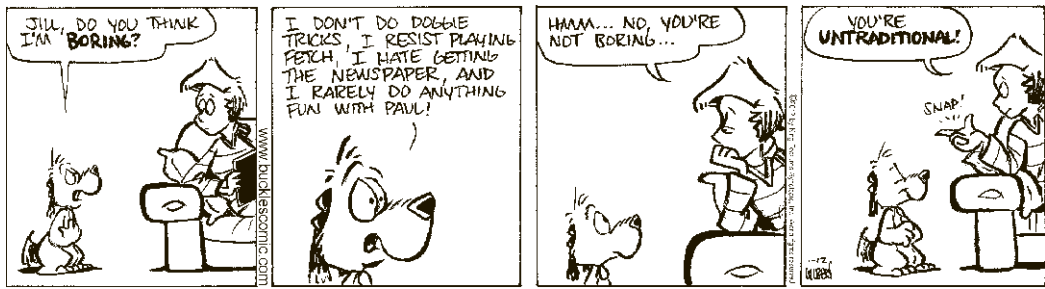
Daan en Emma waren vorig jaar onder Nederlanders de populairste jongens- en meisjesnaam. Dat blijkt uit de jaarlijkse Top 20 van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), de instantie die de kinderbijslag uitkeert. De lijst werd gisteren bekendgemaakt.

Daan liet in zijn categorie Sem en Milan achter zich. Emma zegevierde over Julia en Sophie. In 2011 werden 92.337 jongens en 87.974 meisjes geboren.

De top tien:
1. Daan en Emma
2. Sem en Julia
3. Milan en Sophie
4. Levi en Lotte
5. Luuk en Isa
6. Lucas en Lisa
7. Jayden en Saar
8. Thomas en Lieke
9. Stijn en Eva
10. Jesse en Anna.

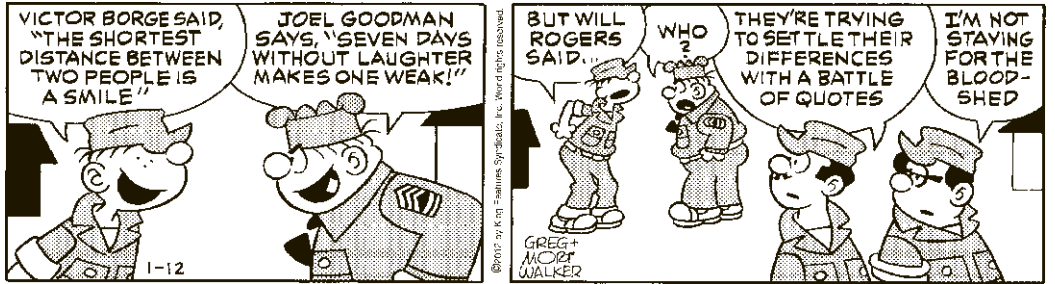
BUCKLES

By David Gilbert



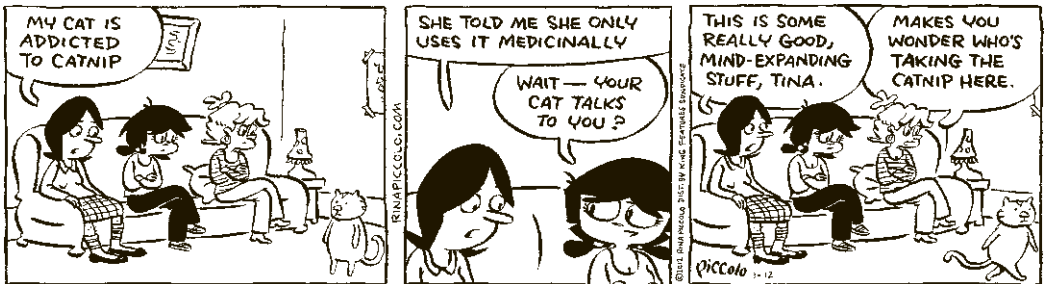
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Onderzoek VS naar wangedrag mariniers



Foto: Reuters

Een foto van de videobeelden. De Afghaanse president Karzai is ‘diep geschokt’.

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Defensie doet onderzoek naar een video, die gisteren opdook, en waarin wangedrag te zien zou zijn van vier mariniers. Zij zouden urineren over de lijken van drie vermeende Talibanstrijders en spottende opmerkingen maken, zo meldden media in de Verenigde Staten.

De authenticiteit van het filmpje, dat op allerlei sites is geplaatst, moet nog worden vastgesteld. Volgens een bijschrift waren de in gevechtstenuut gehulde ma-

riniers leden van een team van sluipschutters, dat vorig jaar actief was in Afghanistan. De militairen zouden in september vorig jaar te rug zijn gekeerd naar de VS.

De Taliban hebben het filmpje als barbaars bestempeld. “In de laatste tien jaar zijn er honderden vergelijkbare incidenten geweest, die niet bekend zijn geworden”, aldus een zagsman van de extremistische beweging. Hij benadrukte dat de video de voorzichtige contacten met de Amerikanen niet zou beïnvloeden. Momenteel wordt achter de schermen gespro-

ken over het uitwisselen van gevangenen, aldus de zagsman.

Vorige week meldde de Taliban dat ze werken aan de opening van een kantoor in Qatar. Dat zou kunnen helpen om vredesbesprekingen op gang te helpen met de Afghaanse overheid en de westerse bondgenoten. Als de video authentiek blijkt te zijn, dan betekent dat een blamage voor het Amerikaanse leger. In de afgelopen jaren doken vaker filmpjes op, die wangedrag toonden van militairen uit de VS. Voorbeelden waren de opnamen van mishandelingen en vernederingen van Irakezen in de beruchte Abu Ghraib-gevangenis, en van militairen in Afghanistan, die voor de lol burgers doodschoten.

Bestrafing

President Hamid Karzai van Afghanistan is ‘diep geschokt’ door de video, waarin vier Amerikaanse mariniers urineren over de lijken van drie vermeende Talibanstrijders. Hij eist dat de daders zo zwaar mogelijk worden bestraft. Dat blijkt uit een verklaring die hij vandaag gaf.

Grote vraagtekens bij wijnonderzoek

STORRS — Een toonaangevende onderzoeker, die wereldwijd opzien baarde met claims over een verband tussen het drinken van rode wijn en een lange levensduur, blijkt op grote schaal data te hebben vervalst. Dat meldde de universiteit van Connecticut gisteren op de eigen website.

De universiteit heeft elf wetenschappelijke tijdschriften op de hoogte gesteld van de uitkomst van een diepgaand intern onderzoek naar de werkwijze van wetenschapper Dipak K. Das. Hij was hoofd van het cardiovasculaire onderzoekscentrum van de universiteit in de

noordoostelijke staat van de Verenigde Staten. Das is op non-actief gesteld en zal worden ontslagen. Het onderzoek naar Das werd opgezet na een anonieme tip in 2008. Sindsdien werden alle activiteiten van de wetenschapper over een periode van zeven jaar gecontroleerd. Resultaat was een 60.000 pagina’s tellend rapport. Daarin staat dat Das zich in zeker 145 gevallen schuldig heeft gemaakt aan het verzinnen en vervalsen van onderzoeksgegevens. Das was auteur of medeauteur van meer dan 150 artikelen in vaktijdschriften. Zijn laatste artikel werd deze maand gepubliceerd in

Frontiers in Bioscience. De universiteit van Connecticut heeft de financiering van het laboratorium van Das stopgezet. De wetenschapper was gisteren niet bereikbaar voor commentaar. In 2010 had hij zich in een brief al wel verweerd tegen de kritiek aan zijn adres. Das stelde de slachtoffer te zijn van een ‘complot’.

De zaak doet denken aan die van professor Diederik Stapel van de Universiteit van Tilburg. Die werd vorig jaar ontslagen nadat duidelijk was geworden dat hij jarenlang onderzoeksdata had vervalst. De zaak-Stapel schokte de wetenschappelijke wereld.

Thailand redt honden van Vietnamese eettafel

BANGKOK — De Thaise marine heeft honderden honden gered, die naar Vietnam werden gesmokkeld om daar te worden opgegeten.

Ze vonden circa 750 dieren opeengestapeld in kooien in een vrachtwagen. De smokkelaars wilden de

kisten net gaan overladen op een veerpont in de provincie Nakhon Phanom.

Dat meldde een zagsman van de marine vandaag. Het leger wist één verdachte op te pakken. De rest van de smokkelaars zette het op een lopen, toen er controleurs aankwamen.

Volgens de marine worden na hout en drugs vooral honden over de rivier in Nakhon Phanom gesmokkeld.

In augustus onderschepten de Thaise autoriteiten 1000 honden, die richting de eettafels in Vietnam werden vervoerd.

Parlementariërs België verlagen hun salaris

BRUSSEL — In navolging van de ministers verlagen ook de Belgische parlementariërs hun salaris. De afgevaardigden besloten 5 procent in te leveren, meldden Vlaamse media vandaag. De verlaging is bedoeld als signaal aan de bevolking.

Ook het parlement moet in deze tijden van bezuinigin-

gen een duit in het zakje doen, aldus een afgevaardigde.

De voorzitters van de twee Kamers van het parlement (Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat) leverden nog meer in. Verder vervalt onder meer de vergoeding voor wie vrijwillig vertrekt. Ook stijgt de pensioenleeftijd van 55 naar 62 jaar.

Daarnaast zouden de afgevaardigden pas na 36 jaar met pensioen kunnen gaan in plaats van na 20 jaar.

Een lid van de Kamer krijgt nu maandelijks 6894 euro bruto, de voorzitter ruim twee keer meer. Kamerleden ontvangen daarnaast onder meer een onkostenvergoeding.

MOSKOU — De Russische premier Vladimir Poetin heeft vandaag toegezegd de repressieve acties van de politie en de veiligheidsdienst te zullen beëindigen. Poetin, die een gooi doet naar het presidentschap, deed de belofte in zijn verkiezingsmanifest.

“We moeten opnieuw nadenken over het systeem van openbare veiligheid en we moeten de extreem repressieve tendens stoppen”, schrijft Poetin in de aftrap van zijn verkiezingscampagne. “Deze situatie misvormt onze samenleving”, concludeert de premier.

Hij opperde om minder vaak gebruik te maken van de mogelijkheid om verdachten vast te houden voordat ze voor de rechter moeten verschijnen. Ook zou het een optie zijn om minder vaak celstraffen op te leggen bij relatief kleine vergrijpen. Volgens analisten kan de belofte van Poetin worden uitgelegd als een concessie naar de demonstranten. Vorige maand gingen tienduizenden mensen de straat op om hun ongenoegen te uiten over zijn beleid en dat



Foto: Reuters

Russische politie. Volgens analisten is de belofte van Poetin een concessie naar de demonstranten, die vorige maand de straat opgingen om hun ongenoegen te uiten over zijn beleid.

van de huidige president Dmitri Medvedev. Daardoor is de verkiezing van Poetin ineens een stuk minder vanzelfsprekend geworden. Verwacht wordt dat hij een

tweede ronde nodig zal hebben om het presidentschap in de wacht te slepen.

Poetin waarschuwde in zijn manifest ook dat Rusland

zal terugslaan als het Westen eenzijdige stappen ondernemt tegen het land. Poetin belooft verder een sterk Rusland te zullen opbouwen.

Russische ruimtesonde stort binnenkort neer

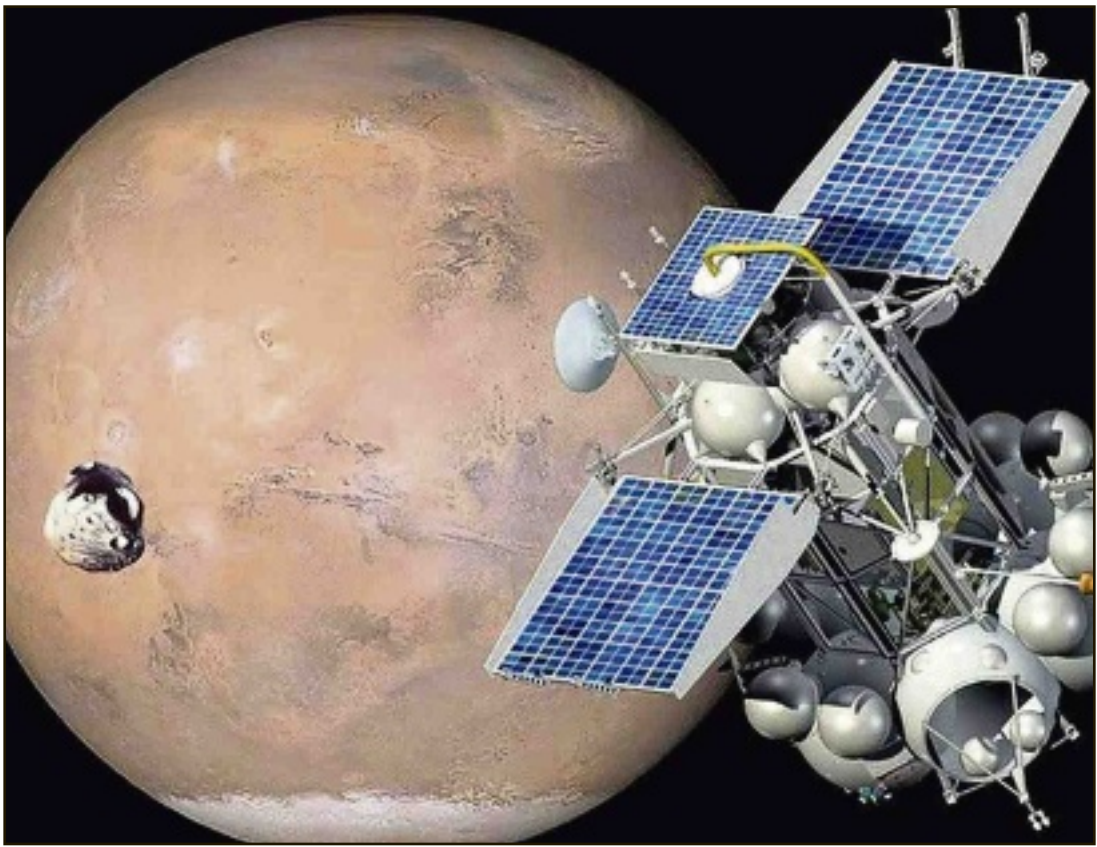


Foto: link2univers.net

De Phobos-Grunt (r) weegt in totaal ruim 2 ton.

MOSKOU — De Russische Marssonde, die in een baan rond de aarde is blijven hangen, vergaat de komende dagen. Tussen zaterdag en maandag keert de satelliet Phobos-Grunt terug in de dampkring. Brokstukken kunnen inslaan op aarde, maar het is niet te voorspellen waar dat gebeurt, aldus de Russische ruimtevaartorganisatie Roskosmos.

De Phobos-Grunt weegt in

totaal ruim 2 ton. Het grootste deel ervan verbrandt in de dampkring, maar enkele tientallen brokstukken kunnen dat overleven. Die wegen bij elkaar minder dan 200 kilo.

Ook de Europese ruimtevaartorganisatie ESA houdt de Phobos-Grunt in de gaten. Zij verwacht de ondergang tussen morgen en dinsdag. Het gevaar voor mensen is klein, benadrukte de ESA vandaag. De 120 miljoen euro kos-

tende Phobos-Grunt werd begin november gelanceerd. De sonde moest een bodemonster nemen van een van de manen van Mars en het materiaal terugbrengen naar de aarde. Kort na de lancering ging het contact met de sonde echter verloren. De vluchtleiding op aarde kon het vaartuig niet de opdracht geven richting Mars te vliegen. De Phobos-Grunt zat daarvoor vast in een baan rond de aarde.

‘Oliestroom uit Nigeria stopt zondag’

LAGOS — De belangrijkste vakbond in de Nigeriaanse olie- en gassector, Pengassan (Petroleum and Natural Gas Senior Staff Association of Nigeria), heeft vandaag aangekondigd de sector zondag stil te leggen.

De actie vormt onderdeel van de felle protesten in heel het West-Afrikaanse land tegen de drastische verhoging van brandstofprijzen.

De bond Nupeng (Nigeria Union of Petroleum & Gas workers), dreigde gisteren al de productie in de olie-sector stil te leggen in het arbeidsconflict met de regering van president Goodluck Jonathan.

Nigeria is de grootste olieproducent van Afrika en staat op de wereldranglijst op de elfde plaats met voorraden waar zeker 37 miljard vaten uit zouden kunnen worden ‘getapt’.

Internationaal drugsnetwerk opgerold

DEN HAAG — Europol heeft samen met de politie van een aantal Europese landen een internationaal drugsnetwerk opgerold. Daarbij werden negen mensen opgepakt, onder wie een Nederlander. Dat meldde de Europese politieorganisatie vandaag.

Ook werd 30 kilogram amfetamine in beslag genomen. Daarnaast werden drie drugslaboratoria ontmanteld,

waar veel grondstoffen voor het maken van amfetamine werden gevonden. Tevens werden 150 stuks munitie aangetroffen, evenals ruim 6 kilo van de brandbare stof TNT. Europol kwam de bende dankzij Zweden op het spoor. Daar viel op dat grote hoeveelheden amfetamine het land in werden gesmokkeld. Daarop werd ‘Operatie Vuur’ opgetuigd, onder meer in Zweden, Bulgarije en Duitsland.

Belastingaftrek hypotheek België verandert

BRUSSEL — In België verdwijnt het huidige systeem van hypotheekrenteaftrek geleidelijk vanaf 2014. Dat is een gevolg van de geplande staatshervorming, die werd afgesproken in aanloop naar de vorming van de nieuwe regering-Di Rupo.

Door de hervorming krijgen Vlaanderen, Wallonië en Brussel meer bevoegdheden. De gewesten moeten tegen 2014 zelf een systeem op poten zetten als zij wo-

ningbezit willen ondersteunen, meldden Vlaamse media vandaag. Daarvoor wordt geld overgeheveld van de nationale overheid.

De regering-Di Rupo besloot al de huidige aftrek te beperken. Het belastingvoordeel hangt niet meer af van het loon (met een maximum van 50 procent), maar is vastgezet op 45 procent. De huidige regeling kost België met zijn 11 miljoen inwoners 1,4 miljard euro, waarvan het leeuwendeel naar eigenaren in Vlaande-

ren gaat. Ter vergelijking: de derving voor de Nederlandse schatkist wegens de hypotheekrenteaftrek zal in 2012 12,7 miljard euro bedragen. De opbrengst van het eigenwoning-forfait levert echter 2,6 miljard euro op. De derving zal naar verwachting toenemen tot 14,5 miljard euro in 2016.

Bekervoetbal in Europa zonder grote verrassingen

Liverpool met één been in finale League Cup

WILLEMSTAD — In Spanje, Italië, Portugal en Engeland werd gisteren in bekerverband gevoetbald. In Engeland betrof het de zogenoemde League Cup, niet te verwarren met de beroemde FA Cup. In Spanje proberen Barcelona en Real Madrid de achtste finale te overleven, om elkaar vervolgens in een dubbele ontmoeting te kunnen treffen.

Valencia staat in de kwartfinale van de Spaanse voetbalbeker. De nummer drie van de Primera Division verloor woensdagavond bij Sevilla (2-1), maar Valencia won het eerste duel in de achtste finales al met 1-0. Roberto Soldado bezorgde Valencia in de 66e minuut een riante uitgangspositie (0-1). De treffer op vreemde bodem bleek van grote waarde. Ivan Rakitic tekende vier minuten nog wel later voor de gelijkmaker (1-1) en Victor Ruiz passeerde in blessuretijd zelfs zijn eigen doelman (2-1). Sevilla kwam vervolgens niet meer tot de benodigde derde treffer. Espanyol en Levante bekeren eveneens verder in de Copa del Rey. De eerstgenoemde club uit Barcelona was veel te sterk voor Cordoba: 4-2. Levante klopte Alcorcon: 4-0. Espanyol en Levante verloren beide de eerste ontmoeting in de achtste finales met 2-1.

Stijn Schaars kon woensdagavond voorkomen dat Sporting Lissabon met een nederlaag aan de return van de halve finale in het



Foto: AFP/Andrew Yates

‘Liverpoollian’ Steven Gerrard blijft overeind tegen ‘Citizen’ James Milner.

bekertoernooi tegen Nacional Madeira moet beginnen. De voormalige middenvelder van AZ bezorgde zijn ploeg voor eigen publiek in de slotminuut een gelijkspel: 2-2. De winnaar van de dubbele ontmoeting in de ‘Taça de Portugal’ stuit in de finale op Académica Coimbra of Oliveirense. Beide ploegen treffen elkaar donderdag voor de eerste keer.

Gerrard Udinese heeft zich woensdag in de achtste finales van het Italiaanse bekertoernooi laten verrassen door Chievo

De nummer drie van de Serie A ging voor eigen publiek met 1-2 onderuit. Chievo, de nummer 14 van de hoogste Italiaanse voetbalklasse, dankte de zege voor een groot deel aan Cyril Théreau. De Franse spits trof in blessuretijd doel (1-2). Paolo Sammarco bracht Chievo na 8 minuten op voorsprong (0-1). Antonio Di Natale tekende na 84 minuten voor de gelijkmaker (1-1). Maarten Stekelenburg be-

Borini trof een keer doel. Liverpool heeft zich woensdagavond een goede uitgangspositie voor de finale van de League Cup verworven. Steven Gerrard bezorgde zijn club een uitzege bij Manchester City (0-1). De return is over twee weken in Liverpool. Nigel de Jong speelde 71 minuten voor Manchester City. Dirk Kuijt zat de hele wedstrijd op de bank bij Liverpool. De winnaar over twee ontmoetingen neemt het op tegen Crystal Palace of Cardiff City. Crystal Palace won de eerste ontmoeting van de halve finale met 1-0.

Peterhansel lonkt naar nieuwe eindzege

ARICA — Stephane Peterhansel won de Dakar Rally al negen keer, maar hij wil graag de tien volmaken. Hij is aardig op weg. Tegelijkertijd komen trucker Gerard de Rooy en zijn teamgenoten Darek Rodewald en Tom Colsoul ook steeds dichterbij de eindzege. Het Iveco-trio kon woensdag tijdens de tiende etappe de leidende positie opnieuw verstevigen.

Gisteren moest Peterhansel de Spanjaard Joan Roma echter voor laten gaan. De Fransman heeft in het klassement echter een voorsprong van ruim 19 minuten op Roma. Peterhansel won de Dakar Rally al negen keer, zes keer op een motor en drie keer in een auto. De Amerikaan Robby Gordon, de nummer drie van het klassement, werd wegens een overtreding van het technische reglement gediskwalificeerd. Hij mag de rally tot en met de finale zondag in Peru evenwel afmaken, omdat hij beroep heeft aangetekend tegen de strafmaatregel. De Nederlandse trucker De Rooy eindigde in een rit over 694 kilometer, met een proef van 377 kilometer, tussen Iquique en Arica in Chili op de derde plaats, op ruim twee minuten van de winnaar Artoer Ardavitsjoes uit

Kazachstan. Het Russische team van Andrei Karginov pakte de tweede positie, 5 seconden voor De Rooy. In het klassement liep De Rooy verder weg van landenteamgenoot Hans Stacey, die in de tiende etappe met de zesde plaats genoeg moest nemen. Hij gaf bijna 12 minuten toe op De Rooy, die nu bijna een uur (59 minuten en 27 seconden) losstaat van zijn Iveco-makker. De Spaanse motorcoureur Marc Coma is zijn rivaliserende KTM-teamgenoot Cyril Despres uit Frankrijk in het klassement tot op 21 seconden genaderd. De twee titelkandidaten moesten evenwel de dagzege aan de Spanjaard Joan Barreda Bort laten. Coma kwam als tweede over de finish, op ruim anderhalve minuut van zijn winnende landgenoot. Als nummer drie gaf Despres in de tiende rit 2 minuten

en 7 seconden toe op Coma. Daardoor slonk zijn voorsprong in het klassement tot 21 tellen. De twee KTM-rijders kwamen maandag nog in conflict met elkaar nadat de jury na de etappe de Fransman de helft van zijn verloren tijd ‘teruggaf’.

Uitslag tiende etappe:

Auto's: 1. Roma (Spa) Mini 3.59.37, 2. Peterhansel (Fra) Mini 0.21, 3. De Villiers (Zaf) Toyota 7.44. **Klassement:** 1. Peterhansel 28.41.12, 2. Roma 19.05, 3. Gordon (VSt) 19.51. **Motoren:** 1. Barreda Bort (Spa) Husqvarna 4.18.43, 2. Coma (Spa) KTM 1.32, 3. Despres (Fra) KTM 3.39. **Klassement:** 1. Despres 33.07.39, 2. Coma 0.21, 3. Rodrigues (Por) Yamaha 45.56. **Vrachtwagens:** 1. Arda-vitsjoes (Kaz) Kamaz 5.06.11, 2. Karginov (Rus) Kamaz 2.18, 3. De Rooy (Ned) Iveco 2.23. **Klassement:** 1. De Rooy 33.52.33, 2. Stacey 59.27, 3. Ardavitsjoes 1.04.17.

Formule 1 op weg naar olympische status

LONDEN — De internationale automobielfederatie (FIA), waarvoor ook de Formule 1 valt, is voorlopig opgenomen in de olympische familie. Dat maakte de FIA woensdag bekend.

De verbintenis is vooralsnog twee jaar geldig. Voor een permanente erkenning

door het Internationaal Olympisch Comité (IOC) is onder meer de vorming van een atletencommissie een vereiste. De FIA heeft al ingestemd met het olympische handvest. Van een mogelijke toelating van de motor-racesport tot het olympisch programma is evenwel nog geen sprake. Wel komen de

olympische beweging en de Formule 1 in 2014 samen tijdens de eerste Grand Prix van Rusland in Sotsji, kort nadat daar de Winterspelen hebben plaatsgevonden. De race maakt gebruik van het erfgoed van die spelen, waaronder het olympische park en andere olympische faciliteiten.

Negen clubs onder verscherpt toezicht KNVB

ZEIST — De licentiecommissie van de KNVB heeft negen clubs ingedeeld in categorie 1, waardoor ze onder verscherpt toezicht van de bond staan. Het gaat om drie clubs uit de eredivisie (Feyenoord, NAC Breda en Roda JC) en zes uit de Jupiler League.

Dat maakte de KNVB vandaag bekend. Tijdens de vorige meting, in augustus vo-

rig jaar, zaten dertien clubs in categorie 1. De clubs uit categorie 1 moeten aan de hand van een plan van aanpak werken aan financieel herstel en binnen drie jaar opklimmen naar de ‘veilige’ categorie 2. In die categorie zitten momenteel twintig clubs. Zeven clubs zijn financieel volledig gezond. Excelsior, NEC, Willem II en FC Zwolle zijn de afgelopen periode ‘gepromoveerd’ van categorie 1 naar 2. Het

aantal clubs in 3, de hoogste en meest veilige categorie, is toegenomen van vijf naar zeven. Ajax en FC Oss hebben Go Ahead Eagles, MVV, Telstar, FC Twente en FC Volendam vergezeld. De KNVB beoordeelt al jarenlang de financiële situatie van clubs door middel van een puntensysteem. Doelstelling daarvan is de continuïteit van de clubs en de competitie te waarborgen.

AMSTERDAM — Ruim 8.000 kinderen onder de 13 jaar hebben zich woensdagmiddag al aangemeld voor het bekerduel van donderdagmiddag 19 januari tussen Ajax en AZ.

Ze mogen de replay van de gestaakte wedstrijd gratis bezoeken. Basisscholen en sportverenigingen kunnen tot vrijdagmiddag tot 17.00 uur via de website van de Amsterdamse club

een kaartje bemachtigen. De kinderen krijgen behalve een gratis ticket ook een lespakket over ‘voetbalveiligheid’. Reisorganisatie OAD, geldschieter van Ajax, bood aanvankelijk gratis busvervoer aan. De 40 beschikbaar gestelde bussen zijn echter al volgeboekt. De bekerwedstrijd tussen Ajax en AZ werd vorige maand gestaakt nadat een supporter van de landskampioen doelman Esteban van

AZ had aangevallen. Ajax leidde op dat moment met 1-0, maar de KNVB oordeelde dat het duel in zijn geheel bij een stand van 0-0 moet worden overgespeeld. De nationale voetbalbond wilde de krachtmeting aanvankelijk achter gesloten deuren laten afwerken. Ajax stelde vervolgens voor om alleen vrouwen en kinderen toe te laten. Uiteindelijk besloot de KNVB dat alleen kinderen tot en met 12 jaar welkom zijn. Per

zes kinderen mag een begeleider mee. De wedstrijd begint volgende week donderdag om 14.30 uur. Jeeroen Sloop, financieel directeur van Ajax, hoopt op een groot voetbalfeest. “Ook het stadionprogramma rond de wedstrijd wordt geheel ingericht om de aanwezige kinderen een onvergetelijke middag te bezorgen”, zegt hij. “Het moet een heus feest worden waar in de klas nog lang over nagesproken wordt.”

NEW

You Know When It's Real.

TRIPLE

DOUBLE

SINGLE

NEW PREMIUM TOPPINGS

Crinkle-cut pickles, sweet red onions, and thick hand-sliced tomato

JUICIER, THICKER BEEF

100% North American beef, hot off the grill

BUTTERED, TOASTED BUN

Soft, warm and topped with real butter

Dave's

HOT 'N JUICY CHEESEBURGERS

How do you top a classic? Take a bite.

Japanse bandenspecialist naar Ferrari



MADONNA DI CAMPIGLIO — Formule 1-renstal Ferrari heeft een erkende bandenspecialist aangesteld. Het is de Japanner Hirohide Hamashima, die jarenlang aan het hoofd stond van de racebandenafdeling van Bridgestone. Hamashima moet helpen om de prestaties van de Italiaanse renstal in het komende jaar te verbeteren. Ferrari, met de coureurs Fernando Alonso en Felipe Massa, kwam snelheid tekort op de bolides van Red Bull en McLaren. Volgens de teamleiding had dat mede te maken met de aanpassingsproblemen aan de banden van leverancier Pirelli. Bridgestone was voorheen de bandenleverancier van de Formule 1.

Italië wint kwalificatietoernooi turnen

LONDEN — De turnsters van Italië hebben zich woensdag tijdens het olympisch kwalificatietoernooi in Londen als ‘best of the rest’ geplaatst voor de Spelen. De beste acht landen van de WK hadden zich in Tokio in oktober al verzekerd van deelname. Tijdens het zogenoemde test-event

waren nog vier teamtacts te verdelen. Behalve Italië mogen ook de turnsters van Canada, Frankrijk en Brazilië zich opmaken voor een optreden komende zomer in Londen. België viel als vijfde net af, Nederland kwam ruim tekort. Het sloot het kwalificatietoernooi af als laatste.